'E JAARGANG No. 300 MAANDAG 23 DECEMBER 1968

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## APOLLO-8 HOUDT PERFECTE KOERS

**KAAP KENNEDY — Na een kleine koerscorrectie zaterdag, die het ontsteken van de hoofdraketmotor werd aangebracht, volgt Apollo-8 een zodanig nauwkeurige koers naar de maan, dat een zondag op het programma staande correctie achterwege kon worden gelaten. Wordt de huidige koers ongewijzigd uitgevoerd dan de Apollo op ongeveer 112 kilometer hoogte om de maan cirkelen vervolgens in de richting van de aarde worden geslingerd, hij 136 uur na de lancering in de Atlantische Oceaan voor de kust van Afrika zou landen. Vanavond laat wordt de hoofdmotor ontsteking gebracht om de cabine met een rembeweging in een rond de maan te brengen. Na tien omwentelingen wordt de motor opnieuw ontstoken voor de terugreis. Door de aantrekkingskracht de aarde is de snelheid van de Apollo, die zaterdag na het verlaten van de parkeerbaan rond de aarde 40.000 kilometer per uur bedroeg, verminderd tot slechts 5.527 kilometer per uur. Vandaag de snelheid weer hoger worden tot circa negenduizend kilometer wanneer het ruimteschip binnen het krachtveld van de maan raakt.**

## Ruimtevaarders melden alles goed aan boord

Commandant Frank Borman mocht als eerste van de drie na uiterst vermoeide dag in de van zijn rust gaan genieten. Met behulp van twee slaappillen — aanvankelijk de slaap niet — sliep hij zes uur, waarna de beurt was aan Lovell en Anders om te gaan rusten. De drie astronauten hadden ook last van misselijkheid, maar zijn deze narigheid blijk weer te boven. Daarvoor zij al gebrek aan eetlust maar volgens deskundigen op bijna alle bemande ruimtezo geweest. Borman klaagde dien over ingewandenkoorts.

Het leven aan boord van de Apollo-8 heeft een wijziging ondergaan als gevolg van de slapeloosheid Borman. Met toestemming van de leiding van de vlucht zullen de drie astronauten niet meer vast systeem voor het slapen houden, maar gaan slapen al naar behoefte aan is, met inachtneming het voorgeschreven quantum van uur per dag.

De historische vlucht naar de maan verloopt tot dusver volgens "routine". Een kritieke situatie ontstond bij de afstoting van de derde trap van de Saturnus raket. Deze trap verwijderde zich namelijk niet ver genoeg van het ruimteschip en Borman voelde zich onbehaaglijk op slechts 150 meter afstand van de derde trap. Door een stuurmanoeuvre werd de afstand vergroot tot ruim 2.200 meter.

De Russische geleerde G. Petrov vandaag het Amerikaanse Apollo-experiment welslagen toegewenst.

Petrov, die hoofd is van het instituut voor ruimteonderzoek van de Russische academie van wetenschappen, schrijft in de Pravda, dat de Apollovlucht in een periode van zonneactiviteit plaatsvindt en daardoor de drie Amerikaanse astronauten aan sterke straling blootgesteld kunnen zijn.

Petrov meent, dat de Apollo-8 in een deel van de wegen vliegt die de Russische ruimtesondes vijf en zes volgden.

Een van de bijzonderheden van het Apollo systeem is volgens Petrov, dat de mens blijkbaar de hoofdrol speelt bij de besturing van het ruimteschip. De Sovjet-Unie, zo voegt hij eraan toe, ontwikkelt thans systemen, die zowel automatisch kunnen functioneren als met de hand bediend kunnen worden. Daardoor zou een grotere veiligheid gewaarborgd kunnen worden.

Petrov spreekt de hoop uit, dat het systeem van de Apollo-8 grondig beproefd is en dat de vlucht een succes wordt.

Borman, Anders en Lovel hebben vanmorgen uit hun ruimteschip gemeld dat alles wel is aan boord. De Apollo-8 bevond zich op dat ogenblik meer dan 280.000 kilometer van de aarde en de snelheid verminderd nog steeds, totdat de ruimteschip over enige tijd door de aantrekkingskracht van de maan aan snelheid gaat winnen. Tijdens het laatste rapport over de toestand aan boord waren Lovell en Anders aan het werk, terwijl Frank Borman genoot van de voorgeschreven minimumdosis van zeven uur slaap. Eerder had Lovell gemeld dat er problemen waren met het verrichten van navigatiepeilingen op de maan, wegens de reflectie van het zonnelicht op het hemellichaam. Volgens hem kon het probleem worden opgelost door zicht op de sterren te oriënteren.

## TV-UITZENDING UIT APOLLO-8

KAAP KENNEDY.— De bemanning van het Apollo-8 ruimteschip heeft zondag, op meer dan 200.000 kilometer van de aarde, de eerste rechtstreekse televisie-uitzending uit de cabine verzorgd. De uitzending duurde van vier tot kwart over vier (Curaçaose tijd) toen de Apollo zich op 220.000 kilometer van het vertrekpunt bevond.

Aanvankelijk leken er problemen met de beeldverbinding te bestaan, maar na drie tot vier minuten trad een verbetering in en kon men duidelijk het interieur van de cabine en de drie bemanningsleden zien.

De beeldkwaliteit was even goed als de rechtstreekse uitzendingen uit de Apollo-7, hoewel de afstand vele malen groter was.

Bij een poging de aarde in beeld te nemen — het televisiescherm toonde slechts een lichte vlek in het midden van het beeld — kwamen prima beelden over van James Lovell aan het werk en van William Anders, terwijl hij door de cabine zweefde. "Dit komt van ongeveer halverwege tussen maan en aarde", zei gezagvoerder Frank Borman. De astronauten hadden volgens hem een "mooi uitzicht" op de aarde en hij vond het jammer dat hij daar geen goede beelden van kon laten zien. "We voelen ons goed", zo zei hij.

Aan het eind van de uitzending legde Borman uit dat de bemanning het ruimteschip langzaam om de lengte-as moest laten draaien om te voorkomen dat een bepaalde zijkant van de Apollo-8 te lang aan de zonnehitte werd blootgesteld.

## Don Mazzi bij kardinaal Florit

FLORENCE. — De Florentijnse priester Don Mazzi, die onlangs als pastoor van de arbeiderswijk Isolotto werd ontslagen wegens bekritiseren van de katholieke kerk, heeft zondag een onderhoud gehad met de aartsbisschop van Florence, kardinaal Florit.

**Na afloop van het onderhoud met** de man die hem had ontslagen zei Don Mazzi op een bijeenkomst in zijn vroegere parochiekerk dat kardinaal Florit hem een betrekking als lid van zijn staf had aangeboden, volgens zijn mening op aandrang van het Vaticaan.

Hij had daarop geantwoord dat het pas tot een welgemeende verzoeningspoging kon komen als de aartsbisschop eerst het ontslag ongedaan maakte. Don Mazzi onthulde niet wat de reactie van kardinaal Florit was geweest.

## DOCHTER VAN NIXON GETROUWD IN AMERIKA

NEW YORK. — Julie Nixon, een dochter van de toekomstige Amerikaanse president Richard Nixon, is zondag in New York in het huwelijk getreden met Dwight David Eisenhower, een kleinzoon van de voormalige president.

De kerkelijke inzegening van het huwelijk tussen de dragers van twee van de beroemdste namen in de Amerikaanse politiek vond plaats in de schitterend versierde collegiale kerk. Voor de receptie in de grote balzaal van het Plaza Hotel waren meer dan 500 personen uitgenodigd.

Beide gebouwen en het appartement van de Nixons werden door meer dan duizend agenten en rechercheurs in burger bewaakt.

De bruid en bruidegom zijn beiden twintig jaar. De bruid droeg een japon van witte kant met een ivoorkleurige sluier.

Ex-president Eisenhower, die in het Walter Reed-hospitaal te Washington herstellende is van enige hartaanvallen, volgde de kerkelijke inzegening van het huwelijk via een televisieuitzending op een gesloten circuit.

## PAUS BIDT VOOR MAANREIZIGERS

VATICAANSTAD.— Paus Paulus heeft zondag in een toespraak tot pelgrims op het Sint-Pietersplein gezegd dat zijn gebeden de drie Amerikaanse astronauten op hun reis naar de maan vergezellen. "Als wij het raam openen, wenden onze ogen, gedachten en ons hart zich instinctief tot de hemel, daar zij niet kunnen ontkomen aan de bevanging van verwondering en verwachting die geschapen is door de lancering van de Apollo-8 naar de maan, met drie mannen aan boord die gereed zijn voor de hemelse verkenning van de zwijgende, zilveren planeet van onze wereld", aldus de paus.

„Samen met de hele wereld, die deze zeer stoutmoedige, langdurig voorbereide onderneming met spanning volgt, hebben wij ook lof voor het niet te becijferen wetenschappelijke en organisatorische aandeel, waardoor dit moedige en ongelooflijke avontuur mogelijk kon worden. Onze gebeden vergezellen de moedigwekkende vaart door de ruimte vliegen en wij wensen hun succes toe op deze riskante interplanetaire reis".



● *Onder de naam Amigos di Corsow glinstert in de Curacaose aguinaldos-hemel een groep, waarmee de Amigoe di Curacao op meer dan één wijze gelieerd is. Op initiatief van de Amigoe-medewerker Ronald (Ronchie) Marlin werd in september een groep opgericht, welke als manager de heer Lorenzo Arindell koos. De ongeveer dertig jongelui, die samen de hoogste lof uitzingen over de kerstmis en de Amigoe, zijn voor het merendeel afkomstig uit de omgeving van Steenrijk, hoewel enige deelnemers ook uit Suffisant en Santa Rosa komen. Tot 6 januari zullen zij een bijdrage blijven geven aan de aguinaldos-beweging, welke dan besloten wordt met een masaal optreden in het Rifstadion. Daarna echter blijft de groep voortbestaan als gezelligheidsclub Naast Spaanse liederen brengt men ook enige gezangen in het Papiamento. Voor volgend jaar wil men het repertoire uitbreiden. Gisteren trad Amigos di Corsow op bij de kathedraal te Pietermaai en tot tweemaal toe te Steenrijk.*

## Persconferentie van Carlisten in Spanje verboden

MADRID.— De Spaanse politie heeft een persconferentie verboden die de Carlistenleiders zaterdag in Madrid wilden beleggen in verband met de uitwijzing uit Spanje van prins Hugo Carlos, de echtgenoot van prinses Irene, die aanspraak maakt op de Spaanse troon. De politie verbood de persconferentie omdat het een bijeenkomst van meer dan twintig mensen betrof en er geen toestemming voor was gegeven.

Het hoogste bestuursorgaan van de Carlistenbeweging gaf toen een verklaring uit, waarin protest wordt aangetekend tegen de uitwijzing van de prins en de hoop wordt uitgesproken dat "het gezonde verstand zal zegevieren en het uitwijzingsbevel zal worden ingetrokken".

In de verklaring wordt voorts gezegd dat de aanwezigheid en de activiteit van de prins in Spanje met geen enkele Spaanse wet in strijd is. Hugo Carlos had ook nooit beloofd zich van politieke activiteiten te onthouden.

De Carlisten verklaren geen politieke regeling te zullen aanvaarden, die "door bepaalde belanghebbenden buiten medeweten van het volk getroffen wordt".

## Pueblo-bemanning in vrijheid gesteld

**PANMOENDJON — De 82 nog in leven zijnde bemanningsleden van het Amerikaanse oorlogsschip Pueblo hebben vandaag te Panmoenjon hun vrijheid herkregen precies elf maanden nadat het elektronische verkenningsschip door Noordkoreaanse oorlogsbodems werd opgebracht naar Wonsan. Het stoffelijk overschot van de 83ste opvarende die bij het treffen werd gewond en die later overleed, is eveneens aan de Amerikanen overgedragen. De Pueblo blijft in Noordkoreaanse handen.**

Voor de vrijlating moest de Amerikaanse generaal-majoor Gilbert Woodward een verklaring tekenen waarbij de Verenigde Staten schending van de Noordkoreaanse wateren met spionagedoeleinden toegeven. De verklaring werd echter zowel door de generaal als door minister van buitenlandse zaken Dean Rusk, nog vóór de ondertekening een „waardeloos document" genoemd dat de Noordkoreanen tevreden scheen te stellen maar dat slechts uit menselijke overwegingen ten opzichte van de bemanning zou worden getekend.

In een lange verklaring van het Noordkoreaanse ministerie van buitenlandse zaken wordt de vrijlating bevestigd en gezegd dat de Amerikanen hebben toegegeven dat de Pueblo met spionage-oogmerken in Noordkoreaanse wateren voer en dat zij daarvoor hun verontschuldigingen hebben aangeboden.

De Noordkoreaanse verklaring zegt dat de bemanning gestraft had moeten worden, maar dat tot uitwijzing was besloten omdat zij „openlijk haar misdadige handelingen had toegegeven". Het Noordkoreaanse persbureau publiceerde een brief met „dankbetuigingen van officieren, matrozen en oceanografen" van de Pueblo.

President Johnson drukte in een verklaring zijn „innige dankbaarheid uit dat de bemanning van de Pueblo na elf lange maanden van geheel ongerechtvaardigde detentie door de Noordkoreanen is vrijgelaten".

## Moeder van prins Hugo in Madrid

MADRID. — Prinses Magdalena van Bourbon-Parma, moeder van prins Karel Hugo, is zondagavond per vliegtuig uit Parijs in Madrid aangekomen. Zij werd op het vliegveld verwelkomd door prinses Irene en vele leden van de Carlistenbeweging.

Prinses Magdalena wilde de pers niet te woord staan en vertrok onmiddellijk na aankomst met prinses Irene naar de stad, vermoedelijk naar de woning van het prinselijk paar. Carlistische zegslieden beweren dat prins Xavier, de vader van prins Karel Hugo, in Madrid vertoeft, ondanks het feit dat de Spaanse autoriteiten zowel hem als zijn zoon de toegang tot het land hebben ontzegd.

Prins Karel Hugo keerde zondagmiddag in Hendayes terug uit welke plaats hij zondagochtend was vertrokken in de richting van Bayonne.

Koning Constantijn en koningin Anne-Marie van Griekenland zijn intussen zondagavond in Madrid aangekomen.

Zij zullen de kerstdagen doorbrengen in het slot Zarzuela in Madrid van prins Juan Carlos van Bourbon, die getrouwd is met prinses Sophie, een zuster van koning Constantijn.

## Ontvoerder in VS gearresteerd

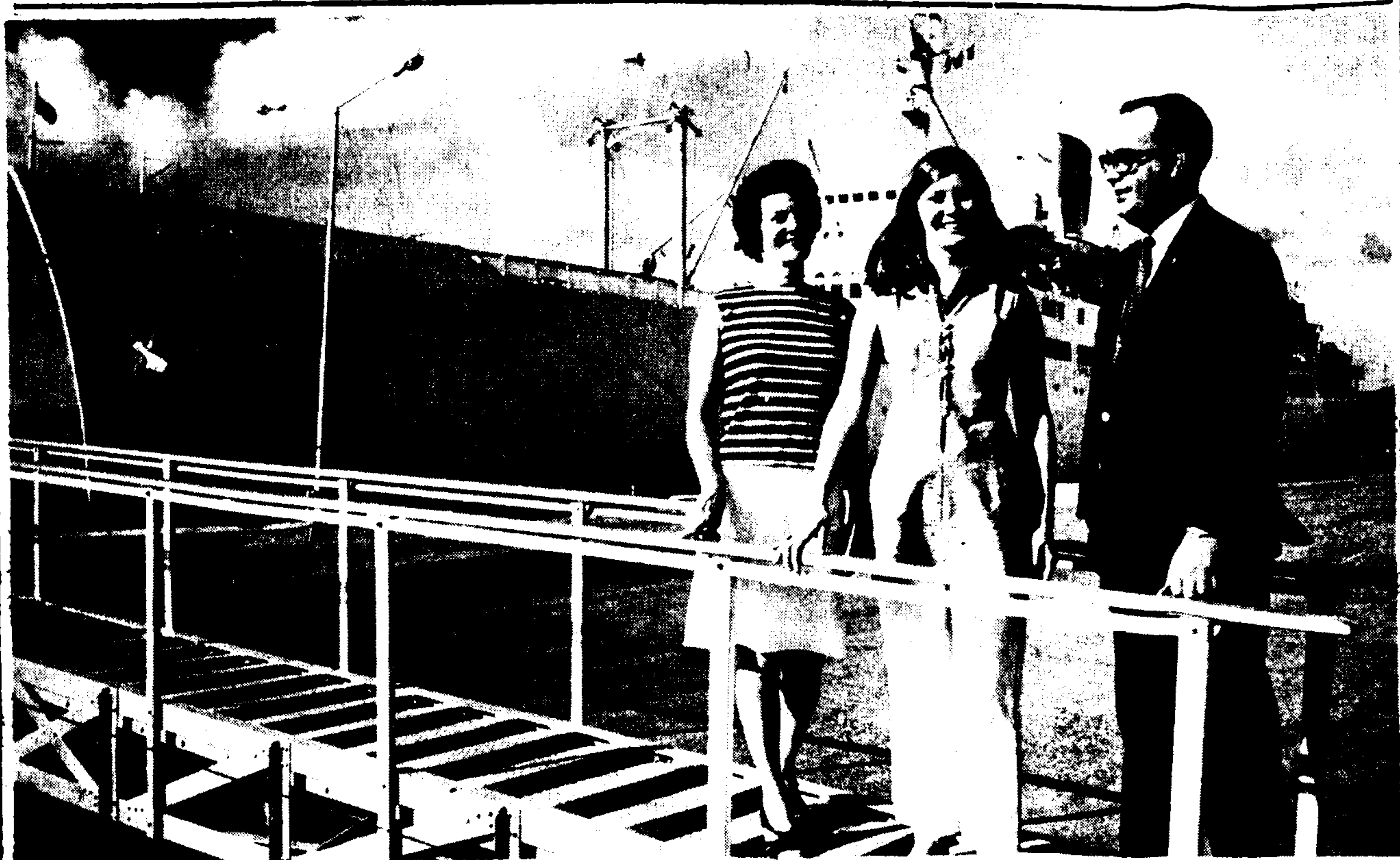
WASHINGTON.— Gary S. Krist, een ontsnapte gevangene die gezocht werd in verband met de ontvoering van de twintig-jarige Barbara Jane Mackle, is zondagochtend vroeg na een intensieve jacht in een moerasgebied aan de westkust van Florida gegrepen. Dit heeft de federale recherche (FBI) bekendgemaakt.

Ook bijna het gehele bedrag van de lossom, een half miljoen dollar, die de vader van Barbara Jane had betaald, is achterhaald.

De Amerikaanse recherche zoekt nog naar de 26-jarige Ruth Eisenmann Schier, die ook bij de ontvoering betrokken zou zijn.

## Volgend jaar nieuwe bisschoppensynode

VATICAANSTAD — Paus Paulus heeft bekendgemaakt dat volgend jaar op 11 oktober een nieuwe bisschoppensynode zal worden geopend ter bespreking van de problemen in de rooms-kath. kerk. De paus maakte dit bekend in het college van kardinalen.





● *De Castel Felice van de Sitmar Line bracht gisteren uit het verre Australië een wel zeer bijzondere gast mee aan boord, namelijk de charmante Judith Templar, die de kroon draagt van Miss South Australia. Begeleid door haar chaperonne, mevrouw N. Tandy (links) maakt de Australische Miss een wereldreis die haar is aangeboden door de Sitmar Line, waarvan Van Ommeren-Maduro op Curacao agent is. De Miss Australia Quest wordt elk jaar georganiseerd door de Australian Cerebral Palsy Association met steun van de scheepvaartmaatschappij. Het afgelopen jaar hebben deze Miss Australië-verkiezingen, waarvan de opbrengst ten goede komt aan spastische kinderen in heel Australië, in totaal bijna een miljoen Australische dollars opgebracht. Op de foto: Miss Australik (midden) met naast haar de heer Hubert Salas Jr.*

## Akkoord over ontwerp-cao

ORANJESTAD — De directie van het Aruba Sheratonhotel en het bestuur van de Hotel Workers Union of Aruba hebben afgelopen zaterdagavond overeenstemming bereikt over een te sluiten collectieve arbeidsovereenkomst waaronder ruim 260 man personeel van het hotel en casino zullen vallen. De cao wordt voor de duur van drie jaren gesloten, mits de leden het ontwerp vrijdag goedkeuren.

De onderhandelingen voor de hoteldirectie werden gevoerd door general manager Karl Kent en resident manager Carl W. Franck, bijgestaan door hun advocaat J. B. Wix. De vakbond werd vertegenwoordigd door voorzitter John Hart, algemeen secretaris R. Vlaun en Gaston Boasman, bestuurslid.

Over het eindresultaat wilde de vakbond zich nog niet uitlaten, daar vrijdag eerst de leden moeten worden ingelicht. Er worden vergaderingen voor de leden des morgens om negen uur en een des avonds half acht gehouden, zodat alle leden, die werkzaam zijn in het Sheratonhotel, het ontwerp kunnen goedkeuren.

Dit wordt de eerste cao voor het Aruba Sheratonhotel, dat begin van dit jaar zijn deuren op Aruba opende.

Het zal niet alleen voor het hotelpersoneel, doch ook voor het casinopersoneel gelden. Dit in tegenstelling tot het Aruba Caribbean hotel, waar de hotelwerknemers bij de Hotel Workers Union zijn aangesloten en het casino-personeel bij de FTA. Beide vakbonden sloten een afzonderlijke cao voor hun leden.

## Achtdaags bestand in Biafra

LAGOS.— Kolonel Ojoekwoe heeft zondagavond via radio-Biafra aangekondigd dat de Biafraanse troepen een achtdaags bestand in acht zullen nemen van de avond voor kerstmis tot 1 januari middernacht. Gedurende die periode zullen de Biafraanse troepen in hun stellingen blijven en slechts schieten als zij worden aangevallen.

Uit Oemoeahia is vernomen dat de afgelopen achtenveertig uur bij Nigeriaanse luchtaanvallen 71 mensen omkwamen en 113 werden gewond.

Volgens Biafraanse mededelingen hebben de Nigeriaanse federale troepen zaterdag op alle fronten de aanvallen voortgezet ondanks het door Lagos afgekondigde bestand van vierentwintig uur.

## Saigon helt naar milder standpunt

### Rechtstreeks contact met Vietcong mogelijk

**WASHINGTON — De Zuidvietnamese vice-premier Ngoeyen Cao Ky heeft zondag in een vraaggesprek voor de Amerikaanse televisie verklaard dat hij met president Thieu de mogelijkheid zal bespreken van en rechtstreeks contact tussen de Zuidvietnamese regering en 't nationaal bevrijdingsfront, met het doel het proces tot herstel van de vrede in Vietnam te bespoedigen.**

Ky, die inmiddels uit Parijs naar Saigon is vertrokken om als adviseur van de Zuidvietnamese onderhandelingsdelegatie verslag uit te brengen aan het staatshoofd, zei in een vraaggesprek met een verslaggever van CBS: ‚Wij zullen het nationaal bevrijdingsfront nooit als eenheid aanvaarden, maar de tijd is aangebroken om toe te geven dat het een realiteit is. Wij moeten deze realiteit onder ogen durven zien".

Ky, die in Parijs zeer bittere opmerkingen over Saigons „zogenaamde vrienden", de Amerikanen, heeft gemaakt, ontkende in het vraaggesprek met klem dat zich over de onderhandelingen in Parijs ooit verschil van mening of wrijving tussen de Zuidvietnamese en de Amerikaanse delegatie had voorgedaan. De vice-president ontkende alle berichten dat de Zuidvietnamese delegatie de onderhandelingen tracht te vertragen door het stellen van procedurekwesties, met name over de vorm van de onderhandelingenstafel. Het enige wat volgens hem van belang is, is dat de communisten erkenning van het bevrijdingsfront trachten af te dwingen.

#### Geen coalitie

Mocht het tot contacten tussen Saigon en het front komen, dan nog zou zijn regering nooit het idee van vorming van een coalitie-regering met de communisten aanvaarden, zo zei hij. Wel zouden hij en president Thieu bereid zijn hun functies neer te leggen als hiermee de uitvoering van een bereikt akkoord zou kunnen worden vergemakkelijkt.

Terugtrekking van Amerikaanse troepenonderdelen uit Vietnam mag volgens Ky, alleen plaatsvinden bij gelijkwaardige terugtrekking van Noordvietnamese troepen. Zonder dat zou Zuid-Vietnam niet in staat zijn het hoofd te bieden aan communistische agressie, of die uit Noord-Vietnam of uit China komt, zo zei hij.

„Wij willen slechts dat de Noordvietnamese eenheden naar huis gaan dat de grens op de 17de breedtegraad door een internationale overeenkomst erkend wordt. Daarna kunnen de Amerikaanse troepen ons land verlaten".

Ky wilde niet zeggen of hij van plan is na zijn overleg met president Thieu naar Parijs terug te komen.

Het nationaal bevrijdingsfront van Zuid-Vietnam heeft intussen het door Ky geopperde idee van rechtstreekse contacten tussen het front en de Zuidvietnamese regering beslist van de hand gewezen.

De leider van de onderhandelingsdelegatie van het front in Parijs, Tran Buu Kiem, zei in een onderhoud met een AFP-verslaggever over het zondag door Ky gedane voorstel dat een dergelijk rechtstreeks contact onmogelijk is. „Daar de regering in Saigon niet de bevolking vertegenwoordigt, kan zij niet erkend worden als onderhandelingspartner van het bevrijdingsfront in de Zuidvietnamese kwestie", aldus Kiem.

# AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN
Roxy 20.30 Finian's rainbow; West-End: 19.00 — 21.00 This man can't die; Cinelandia: 19.00 — 21.00 La Busca; Drive-In: 19.00 — 21.00 In cold blood; Cine-Rio: 20.00 A patch of blue; Airport-Cinema I: 19.15 — 21.15 Opstanding.
CINE-TRUCK:
Hedenavond te Salinja en morgenavond te Steenrijk.
BOTICA'S:
Otrabanda: Colon, tel.: 24200
Punda: Wilhelmina, tel.: 12380.
DIVERSEN
TENTOONSTELLING: 15.30 — 18.00 Permanente tent. en verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
Gallery RG gesloten.
GROT VAN HATO: 09.00 — 18.00 Open voor publiek (kerstverlichting).
SWRC: 20.30 Kerstbingo.
KERSTCONCERT: 20.30 CUROM — Centro Pro Arte.
BC GR. KWARTIER: 20.00 — 22.00 Bibliotheek open.
CURSUS: 20.15 B'nai B'ritsh — Community School house. Spreker rabbijn Abrami. Ond.: Inleiding tot het jodendom.
21.15 B'nai B'rith — Community School house. Spreker: rabbijn Abrami. Ond.: Elementair Hebreeuws.
BOETE-VIERING: 19.00 Kerk Brievengat — in 't Nederlands.
HOTELS
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 — 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 — 15.00 Open voor lunch. 19.00 — 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 Optreden ballet Granada. Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.30 — 23.00 Open voor dineren. 21.30 — 01.00 Optreden Rosario Galan and her ballet español. Pisca-terrace: 19.00 — 22.30 Open voor dineren. Snackbar-service: 11.00 — 18.00 Open. Tambu-bar: 19.00 — 01.00 Open. Flamboyant beach hotel: Mango-room: 19.00 Open voor dineren. Chuchubi-bar: 21.00 — 22.30 Optreden zangeres Nyta Doval en Norman Moron en zijn Combo. Holiday Inn: The night watch: 21.00 Show en dansen op muziek van Aristo Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Country Inn Combo. Jan Kok: 09.00 — 17.00 Open voor publiek.
CUROM:
17.00 Peticiones; 18.00 Nieuws Pap.; 18.15 Parada deportiva; 18.30 Musica selecta; 18.45 Progr. voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.30 Discoteria; 20.30 Obsequio Musical (Ned.); 21.00 Op bezoek bij de lichte Muze; 22.00 Nieuws; 22.05 Plaatjes en praatjes; 22.58 Avondgebed; 23.00 Sluiting.
TELECURACAO:
16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 18.00 Optreden aguinaldosgr.; 18.30 Prot.uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell progr.; 19.15 Cinco y seis; 19.30 Wimco aguinaldos; 21.00 Ned. Nieuws; 21.15 The forsyte saga; 21.15 Iron horse.

DINSDAG

MOBIELE BANK: 09.00 — 11.00 te Boca San Michiel (voor 't Fort). 11.00 — 12.30 Julianadorp (voor toko Henderson). 14.00 — 16.00 Jan Doret (voor toko Jandoret).
CATECHISATIE: 17.30 voor kind. 12 t/m 14 jr. — Fortkerk. 17.00 — 17.45 voor kind. 12 t/m 14 jr. — Consistorie Emmakerk.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00 — 21.00 Dalmacija — vert. VOMAD. 08.00 — 02.00 Oceanic — vert. Maduro & Sons — Caracasbaai.
CUROM:
06.30 Opening; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Nederh.nieuws ANP; 08.10 Eng.progr.; 09.00 Progr. muzikale tombola; 10.00 Kookpraatje; 10.30 Progr. Casa Venezuela; 11.30 Ziekenuitz.; 11.45 Rustige muz.; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist van de dag; 13.00 Gev.muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Musica popular; 16.00 Ora supersonico; 17.00 Peticiones.
TELECURACAO:
16.50 Love of life; 17.00 Kinderuurtje: 18.00 Publ. service; 18.30 Moslim pres.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Gentle ben; 19.30 TV per luchtpost; 20.00 He and she; 20.30 Gilligan's island; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Movie 8.

# EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 16.30 tel. 2307. 23/12 (23.30) — 25/12 (07.00) R.E. Hollander, tel. 0-44282. 25/12 (07.00) — 26/12 (07.00) R.E. Hollander, tel. 0-44282. 26/12 (07.00) — 27/12 (07.00) N.R. de Paula, tel. 0-35410. 27/12 (23.30) — 28/12 )7.30) R.E. Hollander, tel. 0-44282 b.g.g. tel. 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 23/12 — donderdag 26/12 S.N. Wanga, tel. 0-43823 Jul. van Stolberglaan 11. Donderdag 26/12 — vrijdag 27/12 H.J. Plantijn, tel. 0-44062 Alexanderlaan 2, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9.
V.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel. 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 23/12 t/m vrijdag 27/12 00.00 — 07.30 tel. 9.
AVIATION SERVICE
23/12 (23.30) — 27/12 (06.30) E.M.H. Agnes. tel. 0-44054

# Vrouwen in paniek

WASHINGTON. — De Amerikaanse vrouw is waarschijnlijk de sterkste, bekwaamste, meest welopgevoede en evenwichtigste vrouw ter wereld. Het enige waarmee zij niet overweg Zeg iets over kerstmis tegen een Amerikaanse huisvrouw en ze raakt onmiddellijk in paniek, begint hysterisch te schreeuwen en zich de haren uit het hoofd te trekken. Deze periode van feestdagen schijnt op de Amerikaanse vrouwen eenzelfde uitwerking te hebben als LSD.

Mijn fout was dit jaar geloof ik dat ik in mijn onwetendheid over het onderwerp begon. Ik kwam gisteravond de woonkamer binnen, terwijl ik zong: "Deck the halls with boughs and holly", toen mijn vrouw plotseling overeind schoot en zei: "Allemachtig, nu heb ik de hulst vergeten".

"Dat zit wel goed", zei ik, me bewust van mijn fout. "We hebben geen hulst nodig".

"Natuurlijk moeten we hulst hebben", riep ze uit. "Wat zullen de kinderen wel zeggen als er geen hulst is? "

"Ze hebben een kerstboom. Is dat niet voldoende? "

"De boom is niet hoog genoeg. Ik weet dat-ie niet hoog genoeg is. En de standaard deugt niet. Ik had een grotere boom en een betere standaard moeten nemen".

"Ik ben er zeker van dat de boom uitstekend is", zei ik, mezelf tegen de enkel trappend. "Bovendien interesseert het de kinderen meer wat er onder de boom ligt dan hoe hoog die is".

"Ik heb niet genoeg voor ze gekocht", huilde ze. "Jennifer krijgt een cadeautje meer dan Connie. Maar dat van Connie is groter, dus als ik voor haar evenveel had gekocht, zou Jennifer zich bedrogen voelen. Nu denkt Connie natuurlijk dat ze tekortgedaan wordt. Waarom heb ik mijn verstand niet gebruikt? "

"Het maakt niets uit", zei ik, terwijl ik probeerde mijn tong niet af te bijten. "Kom, laten we onze kerstkaarten maar open maken. Is dit geen schitterende kaart van Bill en Sarah Lewis? "

"O, mijn god", sprong mijn vrouw op. "Ik ben vergeten om Bill en Sarah een kerstkaart te sturen! Ik wist wel dat ik de verkeerde lijst had".

"Wel het heeft geen zin te treuren om een verspilde borrel", grinnikte ik.

"Borrel? We moeten morgenavond naar de Trowbridges voor een borrel en ik moet naar de kapper; en hoe kan ik nu naar de kapper gaan, als ik niets kan vinden voor Joel; en ik heb niets voor mijn moeder gekocht en als ik het nog deed, zou ik toch niet meer naar het postkantoor kunnen om het te versturen; en ik moet een cadeau kopen voor Mary; en ik heb zelfs nog geen kalkoen besteld; en ik moet nog naar de naaister; en ik heb de kinderen in geen twee dagen gezien; en ik heb de rekeningen nog niet betaald en....."

Ze stond te beven.

"Het is allemaal wel in orde hoor, liefje",zei ik, haar teder in mijn armen nemend. "Over een paar dagen is het allemaal over. Je moet er moedig aan denken dat zelfs kerstmis voorbij gaat".

"Ik geloof dat ik me heb laten meeslepen", zei ze.

"Het is in orde. Iedereen overkomt dat wel eens. Als je je goed voelt, moet je Kay Evans maar eens gaan opzoeken".

Mijn vrouw trok wit weg. "Och god. We hebben niets voor de Evansen".

Ik begon mijn hoofd tegen de muur te slaan.

ART BUCHWALD.

## Onafgehaalde post

WILLEMSTAD — Op het postkantoor zijn de volgende brieven niet opgehaald, welke bestemd waren voor: Laurena Alexander; Logina Esebio Alexander; Antonio Arrindell; Dolorosa Arrindell; Edmund C. Aniceto; Edmund Berggraaf; Marlene Bronne; Rinita v/d Berg; H. Harold Burmeister; Idelma Cicilia; Mirella Altagracia H. Castillo; Robert De Czellar; Alisio Constansia; Evelina Constansia; R.Cohen, T.G.W.H. Domhoff, George Dormas, Marie Therese Dirce, Pedro Gilbert Djaoen, Ingrid Dambruck, Ch. Deira, Thomas M. Dollis, Olivia Edline, Shannon Dean Eric, J.G. Freitas, Ramigio E. Frank, EmaFelicia, R.A. Gibbs, Mary Garrick, H.R. Griffith, Sybil Ganten, Ucille Gastan, Juliano Geerman, A.H. v/d Hell, S. de Jesus-Heuvelink, W.M. v/d Hoeven, Julita Huybregts, E. Hellemun, Siseline Isenia, Lola Indich, Edison S. Jacobus, C. Kleinhuis, Ironimo Koeiman, Franki Leañez, Charles O. Lester, Melva Magdalena, Humberto M.R. Miglorie, Lourdes Hilaria Martina, Henrique Marchu, Hubert Mariana, Casimiro Mejia, Consuelo de Mejia, Simona de Manuela, Angelica Marchena, Judith Martha, Fam. G. Martha, Edith Medeira, Lincoln Montre, RitaMantina, Gayettano Nicolas, J.C. Otto, E.H. Olivia, Jasinta Pinedo, E. Pool, Franklin Priest, Esmie Richardson, Esmie Augustina Richardson, G.M.J. van Ruitenbeek, Moises Salti, Stella Spanner, Hortensius Smith, J. DA Silva, Jasmin Teotista, J.H. Meyer-Teunissen, R. Tweeboom, Wuter Adrianus Theodorus, Amancia Vanterpool, F. Valentijn, Maria de los Vallejos, C. Veen, Sharitza Veheranda, W.Wegman, Arnold R. Wijshijer, Marcellus de Windt, Bertica Gerigoria A de Winklaar, Martina Ysbreght.

DRUKWERKEN.

Satronilia Dorothea, Cynthia Dean, R.J. Doedens, W.A.S. Eddine, L. Evertz, N.C. Neervoort-Evers, F. Eddine, P. Eddine, Juletta Fontaine, Elisabeth Gusman, E. Girigorie, Rolando Henriette, Felicia Hooy, A.H. v/d Hell, G.P.van Heyningen, J.P. van Hemert, Ronald Isenia, Carmen Illidge, Eduardo Jansen, O. Job, J. Jebbink, Fam. W. de Jong, Lydia John, C. de Jong, H. Kort, Fam. Klap, J. Kouwenhove, M.J. Kraal, F. Lodowika, E Louisa, S. Martina, R. Mercet, Virginia Margarita, Mevr. Mulder- Roskers, P.M. Malschaert, Idis Martina, Bea & Editha de Medeiros, Sarah Macaay, L.O. Martina, Manaida A. Pantoflet, Maiz Penso, Ruth de Palm, J.H. Peters, Gracelli Rosindo, Williams K. Richardson, S. Ros-Rijnders, Mao Rooy, John H. Rigaud, G. Rutten, Joseph Runby, Suex Rencali, Robert Rosario, Valerie Rock, Rosa Salomons, Marilyn Serrano, A.E. Schoop, A.W. Kort- Sybrandij, Carlos Trinidad, Pochi Tieres, W. Taytelbaum, Pagie v. Uytrecht, Harold B. Varlack, Magda Vinck, Lonicia Vlijtig, R.C. Victoria, Philip Williams, Fam. H.A.A. van Windt, Timothy Wason, H.H.P. Wiltschut, J.G. Wiltox.

AANGETEKEND BRIEVEN:

Ciro Julio Eisden, James P. Fagan, Ruben Ewald Salomon Fonseca, F. de Freitas, Erven M.P.B. Gorsira, Gerardus Johannus Adrianus Habraken, Rudy Herrera, A. Josefina, C.A. Justiana, Eugene Tjen A. Kwoei, Maximi O. Koots, G. Lucas, Hr. & Mevr. Linker-Treurniet, Catharina Meye geb. Lunar., Jules H.J. Montesant, M.G. Melfor, ROger Marques, Thomas A. La Nooy, A.B. Olij, H.O. Oehlers, Florence Louison-Osborne, Elsa Paulina, J. Paulina, Sixto Dorothea Paulina, J.J.B. Ravelli, H. Sweers, Luciano M. Streden, Rodriquesda Silva, Enrico E. Vinck, Pang Yik.

## Beursberichten

AMSTERDAM — In een licht verdeelde markt met weinig zaken was alleen hoogovens aan de vaste kant. De overige hoofdfondsen gemakkelijker. Cultures verwaarloosd, scheepvaarten merendeels lager en staatsfondsen verdeeld. KLM flauw ingevolge Wall Street.

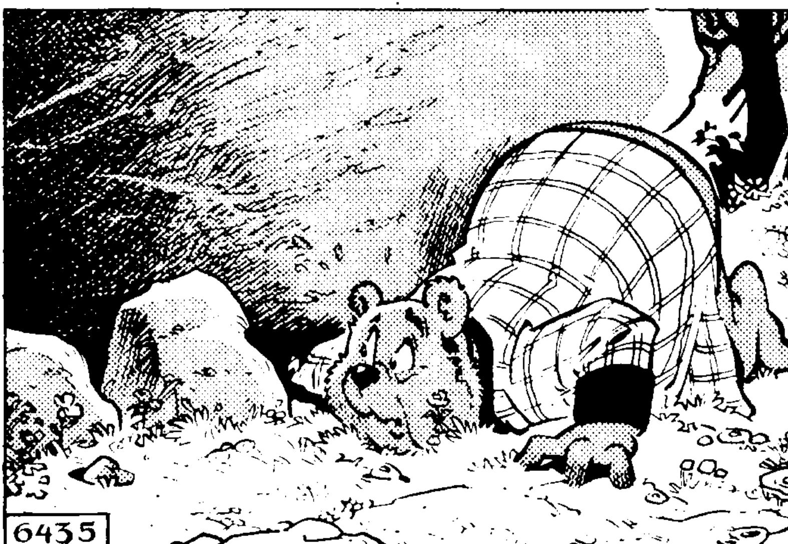
# BEURS VAN AMSTERDAM

| | 23/12 | 20/12 |
|---|---|---|
| AKU | 122.90 | 123.30 |
| Hoogovens | 101.50 | 100.20 |
| Philips | 162.70 | 163.00 |
| Unilever | 124.40 | 125.00 |
| Kon. Olie | 185.90 | 187.10 |
| A.K.Z.O. | 200.10 | 199.10 |
| KLM | 211.50 | 215.00 |
| KNSM | 129 7/8 | 129 7/8 |
| v. Ommeren | 220 1/4 | 221 5/8 |
| Scheepv. Uniie | 133 | 133 3/4 |
| Alg. Bank. Ned. | 274 | 275 1/4 |
| 1e Ned. Verz. Mij. | 483 | 480 |
| Nat. Nederlanden | 790 | 794 |
| Ngombezi | 78 | 79 1/4 |
| Albertt Heijn | 243 | 239.20 |
| v.d.Bergh en Jurgens | 193 | 193 |
| Bergoss | 670 | 675 |
| v. Berkel | 177 | 174 |
| Bols | 226 | 223.00 |
| Bredero Ver. Bedr | 501 1/8 | 501 |
| Buhrmann Tetterode | 615 | 620 |
| Bijenkorf | 688 | 687 |
| Calve | 891 | — |
| Cur. Handelmij. | 156 1/2 | 158 |
| Elsevier | 525.80 | 525.00 |
| Excelsior | 109 | 109 1/2 |
| Fokker | 468 | 468 |
| van Gelder | 139 | 137 1/4 |
| Gist—Brocades | 885 | 864 |
| v.d. Grinten | 201 | 200.80 |
| Hagemeijer | 130.20 | 132.00 |
| Heineken Bel en Beh | — | 149.20 |
| Heineken Bier | — | 157.00 |
| Internatio | 297 | 295 |
| Kon. Ned. Papier | 176 | 177 |
| Muller | 339 | 338 1/2 |

| | 23/12 | 20/12 |
|---|---|---|
| Naarden | 648 | 647 |
| OGEM | 88.90 | 89.10 |
| Rijn—Schelde | 137 1/2 | 135 1/4 |
| Scholten—Honig | 63.00 | 64.00 |
| T en D Verblifa | 79.50 | 80.50 |
| Varossieau | 170 | 170 |
| V.M.F. | 136 1/2 | 137 |
| Ver. Ned. Uitgeverst | 245 | 244.80 |
| Wereldhaven | 575 | 580 |
| Wessanen | 87 | 90.10 |
| Billiton | 174.40 | 171.00 |
| Ant. Brouwerij | — | — |
| Ant. Verf | 189 3/4 | 189 |
| Aruba | 123 1/2 | 123 1/2 |
| Sur. Brouwerij | — | — |
| Converto | 1059 | 1063 |
| Goldmines | 148.20 | 149.00 |
| Interunie | 214 | 214.50 |
| Nefo | 104.50 | 104.00 |
| Robeco | 256 | 256.50 |
| Rolinco | 226.50 | 226.50 |
| Utilico | 122.50 | 122.30 |
| Ika Bel. Mij. | 246 | 241.00 |
| Alcanalum | 29 | 28 1/2 |
| Ned. Ant. 61/2 '67 | 96 3/4 | 97 1/2 |
| Ned. Ant. 5 '60 | 85 1/2 | 85 1/2 |
| Ned. Ant. 41/2 '59 | 89 1/4 | 89 1/4 |
| Ned. Ant. 41/2 '62 | 84 3/4 | 85 |

| ANP indices | | |
|---|---|---|
| Intern. Conc. | 644.1 | 666.9 |
| Industrie | 400.6 | 398.8 |
| Scheepv. | 131;5 | 132.7 |
| Banken | 236.7 | 236.1 |
| Handel | 189.1 | 189.0 |
| Algemeen | 455.9 | 456.3 |

# HEER BOMMEL EN DE TUTTELWURM






6435. — Heer Bommel bukte zich zo diep mogelijk en loerde ingespannen onder het rotsblok. Het was er donker en vochtig, maar toch meende hij na enig turen een beweging waar te nemen. Snel stak hij zijn arm onder het gevaarte en greep toe. Dat was natuurlijk eng, maar het is wonderlijk wat een heer, die zijn lot in eigen hand neemt, vermag. Na enig gegrabbel bracht hij dan ook een klein diertje aan het daglicht. Eerst wriemelde het wat, maar in de heldere zonnestralen verstijfde het en keek heer Ollie met bolle oogjes aan.

"Laat me los," sprak het met een natte stem. "Dan mag je een wensje doen."

"Wel heb ik ooit," mompelde heer Bommel. "Dan had die heks dus toch gelijk! Wat ben jij voor een insect? "

"Ik ben geen insect," zie het diertje. "Ik ben een tuttelwurm. De kop dan, je weet wel. Laat me los. Dan mag je iets wensen. Maar niet te moeilijk; ik kan je lot maar een klein beetje betuttelen."

"Juist," hernam heer Ollie. "Dat is nu juist wat ik zocht. Je moet weten, ik een eenzaam heer ben - en dat is een zwaar lot, wanneer men er alleen voor staat. En het is ook gezelliger, als je begrijpt, wat ik bedoel."

"Zeker," zei de tuttelwurm. "Gezelschap. Ik zal zien wat ik kan doen. La me gaan. Anders droog ik uit voordat ik kan wurmen."

Na deze woorden bukte hij zich voorover en sprong toen met een boogje heer Ollie's hand in het gras. Dat ritselde even, doch toen de verbaasde heer gezicht naar de grond bracht was hij reeds verdwenen.

"Ook goed," zei heer Bommel tot zichzelf. "Als hij nu maar voor gezelligheid zorgt. Anders zal ik hem weten te vinden."

# OLD WABBLE

## KARL MAY






6. Bij de eerste blik zag ik, dat dit soldatenkamp niet voor een korte tijd was opgeslagen. Het cactusveld beschermde het van twee kanten en aan de andere zijde kon het oog een verre, open vlakte beheersen, zodat een vijandelijke verassing naar hun mening onmogelijk was. Dat ik ongemerkt totdicht bij het kamp kon komen, bewees wel het tegendeel. Men had aan deze zijde een wachtpost moeten plaatsen. Verderop daalde het land in een cañon, die waarschijnlijk het benodigde water opleverde. De paarden liepen vrij rond. Er stonden verscheidene grote tenten in het kamp. De troepen hadden tot bescherming tegen de hitte, grote linnen doeken gespannen, waaronder de meeste soldaten lagen te luieren. In de buurt lagen een stuk of tien mannen, die niet tot de troepen behoorden, maar alleen de veiligheid van het kamp zochten om te overnachten, daar de dag spoedig ten einde zou zijn. Hoewel ik nog door had kunnen rijden, besloot ik uit veiligheidsoverwegingingen hetzelfde te doen. Toen men mij had gezien kwam een onderofficier mij tegemoet en deze bracht mij naar de commandant, die na gewaarschuwd te zijn, met een veldkornet uit zijn tent kwam.

# Senmoet de Egyptenaar




# David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

226)

'Dat doe je niet, hoor Dan, dat doe je niet! ' schreeuwde juffrouw Gummidge opgewonden.

'Laat me meegaan, Dan, laat me meegaan met jou en Emily! Ik zal voor je werken, zo hard as ik maar ken. As d'r slavinnen zijn, daar waar je heengaat, dan wil ik werken as een slavin; maar laat me niet achter, toe, goeie, beste Dan! '

'Goeie ziel,' zei baas Peggotty hoofdschuddend, 'je weet niet hoe een lange reis dat is en hoe moeilijk het leven daar is! '

'Ja dat weet ik wel Dan! Dat begrijp ik best! Maar mijn laatste woorden onder dit dak zijn: ik ga naar het armenhuis om er te sterven, as je me niet meeneemt! Ik ken spitten, Dan. Ik ken hard werken! Ik ken tegen een moeilijk leven. Je zal eens zien hoe goedgehumeurd ik ken zijn, Dan, as je het met me zou willen proberen. Ik wil geen toelage van je; ik sterf nog liever van de honger, Dan Peggotty. Maar met jou en Emily zou ik tot an het end van de wereld willen gaan, as je me maar meeneemt! Ja jij denkt natuurlijk, dat ik nikx zal doen as klagen, dat ik maar een arme, eenzame stakker ben; maar da's nou voorbij, Dan. Ik heb hier niet voor nikx al die tijd zitten wachten en zitten denken over al jouw narigheid! Jongeheer Davy, ken u nou niet een goed woordje voor me doen? Ik weet hoe ze-n-et graag hebben, hij en Emily. Ik weet wat ze hebben doorgemaakt. Ik zal ze soms misschien kennen troosten en altijd voor ze werken! Toe, Dan, beste Dan, neem me mee! '

Juffrouw Gummidge vatte zijn hand en kuste die aangedaan. Wij zetten het bankje buiten, deden het licht uit, sloten de deur aan de buitenkant en weldra lag de oude schuit achter ons als een donkere vlek onder de bewolkte hemel.

De volgende dag, toen baas Peggotty en ik op de diligence naar Londen terugreden, zat juffrouw Gummidge op het achterbankje met haar mand op haar schoot en juffrouw Gummidge was gelukkig.

HOOFDSTUK LII

Ik ben getuige van een uitbarsting

De dag voor de bijeenkomst, waarvoor Micawber zulk een geheimzinnige afspraak met ons had gemaakt, overlegden tante en ik wat we moesten doen; want tante zag er erg tegenop, Dora alleen te laten. Ach, hoe licht woog zij de laatste tijd, als ik haar naar beneden droeg!

We hadden al besloten dat alleen meneer Dick mee zou gaan, toen Dora verklaarde dat ze het zichzelf en haar stoute jongen nooit zou vergeven als tante bij haar bleef.

'Dan spreek ik helemaal niet tegen u,' dreigde Dora, verontwaardigd haar krullen schuddend. 'Ik zal erg lelijk tegen u doen en Jip de hele dag tegen u laten blaffen. Als u niet meegaat, zal ik heus gaan denken, dat u een naar, oud mens bent! '

'Kom , Bloesempje,' lachte tante, 'je weet toch wel, dat je niet buiten me kunt! '

'ja, dat kan ik wel! Ik heb u helemaal niet nodig. U loopt toch nooit de hele dag trap op trap af voor mij. U komt nooit eens bij mij zitten om me te vertellen over Doady, toen zijn schoenen aan flarden hingen en hij van onder tot boven onder stof zat, die arme stakker! U doet nooit iets om me een plezier te doen, he lieverd? ' - Dora viel tante om de hals en liet er haastig op volgen: 'Jawel hoor! Ik maak maar een grapje! ' Ze scheen werkelijk bang te zijn, dat tante zou denken dat zij het meende.

'Maar in ernst tante,' vleide ze. 'U moet beslist gaan. Ik zal u net zolang plagen tot ik mijn zin krijg en die stoute jongen van me zal ik het leven ook zuur maken. Ik word verschrikkelijk lastig, hoor, en Jip ook! Als u niet gaat, zeg ik, dat ik maar wou, dat ik u voor altijd kwijt was. Trouwens , liet zij erop volgen, haar krullen achterover strijkend, terwijl zij tante en mij vragend aankeek, 'waarom zouden jullie niet allebei gaan? Ik ben toch niet ernstig ziek, is het wel? '

'Wat is dat nu voor een vraag! ' riep tante uit.

'Hoe kom je er bij? ' zei ik.

'Ja ik ben nu eenmaal een mal wurm,' zei Dora. Haar blik ging langzaam van de een naar de ander, en terwijl ze achterover ging liggen op het rustbed, spitste ze haar lipjes om ons belden te kussen. 'Nou, dan moeten jullie ook allebei gaan, anders geloof ik het je niet en dan ga ik huilen! '

Ik zag aan tantes gezicht, dat ze wilde toegeven aan Dora, die het ook zag, werd weer vrolijk.

We beloofden dat we allebei zouden gaan en zeiden tegen haar, dat ze zich maar ziek hield om verwend te worden en in alles haar zin te krijgen. Ze lachte erom en was erg in haar schik en die zelfde avond gingen tante en meneer Dick, Traddles en ik met de postkoets, die op Dover reed, naar Canterbury.

In het hotel, waar de volgende ochtend Micawber zouden ontmoeten en waar we, met enige moeite, midden in de nacht onze intrek konden nemen, vond ik een brief, waarin hij liet weten, dat we hem 's morgens om half tien precies zouden ontmoeten. Daarop zochten we door een doolhof van bedompte gangen, waar het rook alsof ze sinds eeuwen met soep- en stallucht gevuld waren, op dat late uur huiverend onze kamers op.

Ik stond vroeg op om een wandeling te maken door de stille, vertrouwde straten met hun oude poortjes en kerken. De kraaien vlogen om de torens van de kathedraal en die torens, uitziende over het wijde, welige landschap met zijn bekoorlijke stroompjes, tekenden zich af tegen de heldere ochtendhemel, alsof ze geen verandering kenden. Maar toen de klokken begonnen te luiden, dacht ik met weemoed aan het veranderlijke van alle dingen, ze spraken mij van hun eigen ouderdom en van Dora, die nog zo jong was, en van de velen die hadden geleefd en liefgehad en die gestorven waren zonder dat te worden; en ik dacht eraan hoe het gegalm van die klokken ook trilde door de oude wapenrusting van de Zwarte Prins, die daar binnen hing, en uitstierf, zoals alles in de loop der tijden tot stof vergaat, zoals kringen in het water geleidelijk verglijden.

Ik bleef op de hoek van de straat staan kijken naar het oude huis, maar durfde niet dichterbij te komen, uit vrees, dat ik zou worden gezien en dat daardoor misschien de plannen van Micawber in gevaar konden worden gebracht. De ochtendzon viel schuin langs de topgevel en de vooruitspringende raampjes, met een gouden glans, die mij weer even het oude gevoel van rust en vrede gaf.

Ik strekte mijn wandeling uit tot een eind buiten de stad en toen ik ongeveer een uur later door de hoofdstraat terugkwam, was daar alles uit zijn slaap ontwaakt. Onder de mensen, die bezig waren in hun winkel,zag ik mijn oude vijand, de slagersjongen, thans opgeklommen tot het bezit van kaplaarzen, een zuigeling en een eigen zaak. Hij droeg het kind op zijn arm en ik kreeg de indruk, dat hij een eerzaam lid van de maatschappij was geworden.

Aan het ontbijt begonnen we allemaal onrustig en ongeduldig te worden en de spanning werd steeds groter naarmate het ogenblik naderde, dat Micawber moest verschijnen. Tenslotte deden we zelfs geen pogingen meer om ons te houden alsof we ons interesseerden voor het ontbijt, dat alleen meneer Dick zich goed liet smaken. Tante begon de kamer op en neer te lopen, Traddles zat op de canape met een krant, naar de zoldering te staren en ik keek uit het raam of Micawber er nog niet aankwam. Klokslag half tien zag ik hem de straat inkomen.

'Daar is hij,' riep ik, 'en niet in zijn zwarte pak! '

Tante, die met haar hoed op aan het ontbijt was verschenen, strikte haar keelbanden vast en sloeg haar sjaal om, alsof ze te kennen wilde geven, dat zij klaar stond om de zaak flink en grondig aan te pakken. Trddles knoopte resoluut zijn jas dicht. Meneer Dick, in de war gebracht door dat vertoon van vastberadenheid en zich verplicht voelend er aan mee te doen, trok zijn hoed met beide handen zo diep mogelijk over zijn oren, maar zette hem dadelijk weer af om Micawber te begroeten.

'Mejuffrouw, mijne Heren, goedemorgen! ' zei Micawber. En tegen meneer Dick, die hem hartelijk de hand schudde: 'Heel vriendelijk van u, waarde heer! '

'Hebt u al ontbeten? ' vroeg meneer Dick. 'Neem een karbonade.'

Hij liep naar de bel, maar Micawber hield hem tegen en riep uit: 'Voor niets ter wereld, waarde heer! Ik weet al lang niet meer wat eetlust betekent, meneer Dixon.'

Meneer Dixon was zo in zijn schik met zijn nieuwe naam, dat hij uit dankbaarheid Micawber nogmaals de hand schudde, waarbij hij nogal onnozel grinnikte.

Meneer Dick kreeg een kleur en herstelde zich dadelijk. Tante trok haar handschoenen aan en zei tegen Micawber: 'Ja meneer, we zijn klaar voor de Vesuvius, of wat het dan is; zodra het u belieft.'

'Juffrouw antwoordde hij,' als ik mij niet vergis, zult u weldra getuige zijn van een uitbarsting. Meneer Traddles, u staat mij (geloof ik) toe mede te delen, dat wij samen overleg hebben gepleegd? '

Wordt vervolgd

Piano-recital

# Horowitz voor tv

**WILLEMSTAD. — Donderdagavond om kwart over negen brengt Tele-Curacao de pianist Vladimir Horowitz in de huiskamer tijdens een uitzending gesponsored door Curacao Trading Company. De verwachtingen van dit recital zijn zeer hooggespannen. Bladen als The New York Times, TV-Guide, Time, en Daily News hebben zeer positieve recenties geschreven over het optreden voor de tv-camera's van de piano-virtuoos Horowitz.**

De Daily News van 23 september van dit jaar noemde het recital van Horowitz een enorm tv-succes. „De grootste meester van het instrument, een dichter op het toetsenbord, Horowitz, stemde na vier jaar aandringen eindelijk toe om voor de camera's en microfoons te verschijnen. Op 1 februari van dit jaar trad hij in Carnegie Hall voor een gehoor om zijn eerste recital te geven voor de televisie. Het was een groot succes.... hoewel muziek via de tv niet zo goed klinkt als via de radio".

De recensist van **de Daily News** moest bekennen dat het concert dat Horowitz gaf, een van de grootste ervaringen was geweest die hij had beleefd tijdens zijn werk als tv-kijker en luisteraar.

Time schreef: „Vijftig minuten van een virtuoos instrumenteel recital". TV-Guide: „één man, één piano en één uniek uur voor de tv".

## Samenwerking cu met Verantwoord ouderschap

WILLEMSTAD. — De stichting Verantwoord ouderschap gaat in het komende jaar meer aandacht besteden aan andere aspecten, welke samenhangen met de verantwoordelijkheid, dan alleen de geboortenregeling. In dit verband zal er samengewerkt worden met de Antilliaanse liga van credit unions. Een van de punten welke men daarbij wil behandelen, wordt geheel verzorgd door genoemde liga en wel het verantwoorde besteden van het huishoudgeld. Aldus een bericht in het liga-orgaan Cooperador.

## Liga van cu gaat statuten wijzigen

WILLEMSTAD. — De algemene ledenvergadering van de Antilliaanse liga van credit unions is voor het komende jaar vastgesteld voor 29 en maart. Daarbij zal onder meer wijzigingen van de statuten ter sprake komen. Een credit union heeft stemrecht als zijn statuten bij een notaris en in de Curacaosche courant verschenen zijn.

## Grote belangstelling morgen verwacht bij Kerst-nachtdienst op Fortplein

**WILLEMSTAD — Meer dan dertienhonderd zi tplaatsen zullen klaar gemaakt worden op het Fortplein in verband met de Kerst-nachtdienst, welke er morgenavond wordt gehouden. De verwachting bestaat, dat de belangstelling nog groter zal zijn dan verleden jaar, toen men voor het eerst een dergelijke dienst hield.**

In verband daarmee wordt een dringend beroep gedaan op de belangstellenden om op tijd — dus vóór kwart over elf — aanwezig te zijn. Aan de dienst verleent het Fortemkoor medewerking onder leiding van de heer Wim van den Oudenalder. Alle predikanten van de Verenigde protestantse gemeente Curacao nemen deel aan de bijzondere liturgie. Om precies twaalf uur zal het Stille nacht worden ingezet.





# Concert artsenorkest

VOOR een volle zaal en ten overstaan van gouverneur Debrot en vele hoge autoriteiten musiceerden gisteravond in het Centro Pro Arte dokteren uit Los Angeles, Californië, samen met Curaçaose broeders en zusters in de kunst ten bate van ons Roode Kruis.

Het is een evenement geworden, waar de organisatoren hier en in Los Angeles met voldoening en trots op terug zullen mogen zien.

Het concert was de kroon op de goodwill tour die leden van het Los Angeles Doctors Symphony Orchestra naar Curaçao hebben gemaakt. Het was ook een triomf van organisatie en improvisatie. Vrijwel alle deelnemers aan weerszijden van het continent en de Caribische zee waren amateurs. Niels Palm en dr Jerome Kummer hadden voor het organisatorisch contact zorg gedragen, Eric Gorsica — die de deelnemers van het Curaçaos Philharmonisch Orkest in de repetities had geleid — stond zijn baton af aan Mehli Mehta toen de beide orkestdelen samen kwamen voor zegge en schrijve twee repetities. Het waren bovendien geen repetities waar men een volledig rendement uit kon halen. De zaal was daarvoor beide keren te vol met pottekijkers.

Het programma mag dan een voor elk wat wils zijn geweest, gemakkelijk had Mehta het zijn en onze mensen niet gemaakt. De onzen hadden de muziek bovendien pas heel laat in handen gekregen, en het was dan ook met onverholen genoegen dat wij weer eens konden ervaren, dat het Curaçao slechts aan kwantiteit, en zeker niet aan kwaliteit ontbreekt om een goed orkest op de been te houden.

Al waren de opzet noch de verwachtingen die van een muzikale tour de force als zodanig geweest, vanaf het moment dat bekend werd dat het doktersorkest niet in zijn normale bezetting kon komen, was het concert een gok geworden. Er hadden de grootste ongelukken kunnen gebeuren, maar onbedoelde syncopen en kleine spraakverwarringen daargelaten, werd het muziek.

Er zat vaart in de uitvoering. Mehta dirigeert met verve. Meer dan eens knalde zijn dirigeerstok als een zweepje, en dan joeg het orkest met vuur en vlam door de scheppingen van Prometheus en de vervloeking van Faust. De celli klonken prachtig in de „Pas de deux" uit de Notenkraker van Tsjaikowsky. De notenkraker was nodig voor de Haffner van Mozart, wat wel het meest ambitieuze, en het gevaarlijkste was in de programmakeuze. Mehta dirigeerde alsof hij een beroepsorkest voor zich had, en dit was juist, want al liet men onderweg steekjes vallen, de grote lijnen zaten er in, en bij het slotakkoord had het orkest de hindernissen achter zich gelaten, en had het publiek de Haggner gehoord.

Minder geslaagd, omdat het eenvoudig genoeg was om beter te hebben kunnen zijn, was het concert voor viola en orkest van Telemann. Aan het samenspel tussen het orkest en de solist, dr Richard Braun, haperde het, terwijl dit met een strakker tempo gemakkelijk had kunnen worden voorkomen.

Toen de laatste tonen van het slotnummer, een haastig Radetky mars van Strauss, waren uitgestorven, barstte een ovationeel applaus los, dat het orkest noopte tot de Stars and Stripes Forever van Sousa. Bijna waren de collegiale Los Angeles-dokters in de zaal er in geslaagd de rest van het publiek er toe te brengen op de maat mee te klappen, maar na enige twijfel prevaleerde de concertstemming toch. Mozart, Tsjaikowsky en Schubert lagen nog te vers in het geheugen, en dit waren niet de Tambouritzans uit Pittsburgh.

De dames van het orkest en de echtgenoten van autoriteiten in de zaal kregen een bloemenhulde. De heer A. J. P. (Boebie) Kusters, de grote stuwkracht van de tour, dankte dr Jerome Kummer, de geestelijke vader ervan, en bood hem albums aan met de eerste foto's van het bezoek.

Met het spelen van de drie volksliederen werd de avond besloten.

W.S.M.

## Huisnummers

WILLEMSTAD. — Vele bewoners van dit goede eiland hebben de plezierige gewoonte om vlak voor de kerstdagen hun woningen een goede verfbeurt te geven, opdat zij er bij de feestdagen als blinkend nieuw bijliggen. Dit is prijzenswaardig. Velen blijken echter te vergeten het huisnummer weer goed leesbaar aan te brengen, met alle verwarrende gevolgen van dien voor brievenbestellers, maatschappelijke werksters, dokters, (deurwaarders!) enzovoort; afgezien nog van de verplichting. Daarom namens enkele van deze groepen: graag een duidelijk leesbaar huisnummer.

**DIRECTIE**
**Paulus Drukkerij nv**

## Nummerverkoop verstoort orde

WILLEMSTAD. — Doordat nummerverkopers regelmatig te Marchena en te Sta Maria (voor restaurant Yumuri) samenkomen en de orde daarbij verstoord wordt, hield de recherche gistermorgen een razia naar deze plaatsen. Verschillende verkopers werden aangehouden en gefouilleerd en diens spullen in beslag genomen.

## Vrouw door man overvallen

WILLEMSTAD. — Kennelijk met de bedoeling om haar te beroven overviel een onbekend gebleven man een 56-jarige vrouw die vrijdagavond voor haar woning aan de Roodeweg zat. Er ontstond een hevige worsteling waarbij de vrouw er uiteindelijk in slaagde om de aanvaller van zich af te schudden. Deze zette het op een lopen.

## Twee nachtmissen in kerk te Janwé

WILLEMSTAD — In de parochiekerk van Janwe zullen er dit jaar bij wijze van experiment twee nachtmissen zijn met Kerstmis: de eerste begint om twaalf uur en is geheel in het Papiamento, de tweede begint om twee uur en is geheel in het Nederlands.

Dit gebeurt om alle parochianen in de gelegenheid te stellen de nachtmis bij te wonen. Verder zijn er in genoemde kerk op eerste Kerstdag nog missen om negen uur 's morgens (hoogmis) ,om twaalf uur 's middags en zeven uur 's avonds.



## Protestanten cu bij Liga aangesloten

WILLEMSTAD. — De Protestanten credit union heeft zich aangesloten bij de Antilliaanse liga van credit unions. Het dagelijks bestuur van deze credit union bestaat uit voorzitter C. N. Boye, secretaris J. Ch. M. Stewart en penningmeester J. A. Boereveen. Het secretariaat is gevestigd aan de Cubaweg 61. Aldus een bericht in het Liga-orgaan Cooperador.

## Man van 300 gld beroofd door vrouw

WILLEMSTAD. — In de nacht van zaterdag op zondag verscheen een man op het recherche-bureau. Hij verklaarde een deel van de nacht te hebben doorgebracht bij een vrouw in Hantji Punda. Toen hij wakker werd, bleken driehonderd gulden te zijn verdwenen uit zijn portemonnee. De vrouw is inmiddels aangehouden en ingesloten.

## Vier gewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD. — Op de noordelijke rijbaan van de Pater Euwensweg vond zaterdagavond een aanrijding plaats waarbij vier personen werden gewond. Twee moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. De materiële schade bedroeg driedulzend gulden. Een van de personenwagens week uit naar links terwijl hij door de andere werd ingehaald.

*● Bisschop Gabriel Stephen heeft dezer dagen een bezoek gebracht aan Curacao. Hij is de vertegenwoordiger van de Orthodoxe kerk in Zuid- en Midden-Amerika en het Caribisch gebied. Mgr Stephen is afkomstig uit de Libanon, maar heeft zich verschillende talen eigen gemaakt om zijn werk zo goed mogelijk te kunnen vervullen zoals Grieks, Frans, Engels en Spaans, terwijl hij daarnaast het Arabisch beheerst. Tijdens het in augustus gehouden Eucharistisch congres in Colombia nam hij als vertegenwoordiger van de Orthodoxie deel aan de indrukwekkende Oecumenische dienst in het Campo eucharistico. Bij de openingsplechtigheid door kardinaal-legaat Lercaro verleende hij assistentie en als orthodox bisschop reikte hij de heilige communie uit. Tijdens dit congres heeft hij ook paus Paulus VI persoonlijk ontmoet. Hij had de gelegenheid om gedurende tien minuten met de paus te spreken. Als erkening van zijn verdiensten voor de Orthodoxe kerk reikte de paus hem een zeer hoge religieuse onderscheiding uit. Ook van orthodoxe kant is mgr Stephen onderscheiden en wel met de versierselen van de Orde van Petrus en Paulus, welke hem werden uitgereikt door de patriarch van Turkije.*

# Harold Martina op z'n best

EEN hoogtepunt in de serie van kamermuziekconcerten in het Centro Pro Arte werd afgelopen zaterdagavond bereikt met het pianorecital van Harold Martina.

Als men een kunstenaar vaak hoort spelen, dan is het onvermijdelijk dat men hem hoort zowel wanneer hij in vorm is, als wanneer hij een minder goede dag heeft. Men zou kunnen denken dat de doorsnee die men dan krijgt, een juist beeld geeft van zijn kunstenaarschap. Dit zou waar zijn als het de gemiddelde produktie van een fabriek betrof. De „produktie" van een kunstenaar kan echter niet op die manier worden beoordeeld. Het doorsnee beeld is vertekend, want de kunstenaar kan slechts worden herkend wanneer hij zichzelf als het ware overtreft.

Harold Martina speelt vrij vaak in zijn geboorteland. Gelukkig, want het hoort zo. Een nadeel hiervan is echter dat men te zeer aan hem went, en uit het oog kan verliezen welk een groot kunstenaar Martina is.

Daarom was het zo fortuinlijk dat hij hier op Curaçao, zaterdagavond, wat wel een van zijn beste recitals ooit moet zijn geweest, heeft gespeeld. De zaal had vol moeten zijn, maar gelukkig hebben toch honderden met benomen adem naar zijn schitterend spel kunnen luisteren.

De soepele techniek en de muzikale verfijning zijn uit het spel van Martina niet weg te denken. Die zijn er altijd, en in dit recital waren zij zo mogelijk nog geprononceerder dan anders. Wat dit recital zo bijzonder maakte, was de volledige concentratie, die zich van het eerste moment af zowel van de kunstenaar als van zijn publiek meester maakte, en waardoor alles wegviel behalve de sublieme herschepping van meesterwerken, waaraan een groot talent zijn leven heeft gewijd.

De recensie moet vermelden wat gespeeld werd en hoe. Er was Mozart, een groot werk, de sonate in D, Köchel-576, in een perfecte weergave. Er was Schumann, de Sonate in f-klein, ook wel „Concert zonder orkest" genoemd, een verward en ondankbaar werk, dat toch dank zij het spel — men zou haast zeggen ten onrechte — succesvol werd. Na de pauze herdacht Martina het overlijden, vijftig jaar geleden, van Claude Debussy. Hij deed een greep uit werk uit verschillende perioden. Alles was gaaf, gepolijst, en vol van de spanning die het uitblijven van een misstap kan opwekken.

De frase die uw recensent tijdens de ovatie welke Martina aan het slot ten deel viel, door het hoofd speelde, was misschien een persoonlijke reactie, maar zij kan wellicht de gevoelens van allen vertolken. Het was: „Esta ricu nos bida ta".

W.S.M.

## UVV schaft loader aan

**WILLEMSTAD. — De cooperatieve Unie van vrachtrijders (UVV) heeft naast de twee trucks welke al eerder werden besteld nu ook een nieuwe automatische „loader" aangeschaft. De bedoeling is op deze manier aan de aangesloten leden meer service te kunnen verschaffen.**

Volgens de plannen zullen op niet al te lange termijn nog meer nieuwe trucks volgen. De UVV, in cooperatief verband opgezet, bestaat nog niet zo lang. Zoals bekend heeft een dergelijke ontwikkeling zich ook voorgedaan bij de credit union voor buschauffeurs, welke al enige tientallen auto's heeft gekocht, waardoor de betrokken leden de beschikking kregen over een eigen busje en dit tegen zeer voordelige voorwaarden.

## Ant. werknemers van Bronswerk-Feijenoord vierden Kerstmis

**WILLEMSTAD. — In de fraaie kantine van Bronswerk-Feijenoord aan de Brabantsestraat te Amersfoort is gisteren een Kerstviering gehouden voor de Antilliaanse werknemers in genoemd bedrijf. In de loop der jaren is deze viering een traditie geworden.**

De viering werd georganiseerd door de afdeling personeelszaken van Bronswerk-Feijenoord. Om twaalf uur gistermiddag begon een oecumenische dienst onder leiding van pater J. J. M. C. van der Schoor en dominee W. Kraayenhof. Daarna volgde, volgens het programma een koffietafel, waarna het Antillian steel orchestra de danslustigen op de dansvloer lokte. Tot zes uur kon men in de Antilliaanse sfeer bijeen blijven. Voor de Antilliaanse werknemers bestond de gelegenheid een landgenoot of kennis als introducee mee te nemen. Voor de werknemers zelf werden de reiskosten vergoed door de directie van Bronswerk-Feijenoord.

## UMUC-voorzitter

WILLEMSTAD — De voorzitter van de United miner's union of Curacao (UMUC) vertrekt morgen voor enige weken naar Sint Maarten voor een familiebezoek. Hij verwacht tegen half januari terug te keren naar Curacao. Gedurende zijn afwezigheid zal vice-voorzitter Balentien het voorzitterschap waarnemen.

**Swift**
in zeer soepel zwart of d. bruin kalfsleder met echt leder zool
**21.95**

**Sportief!**
**19.95**
extra breed model '69

Dit zijn 2 modellen uit onze grote keuze Swift herenschoenen

**HARTOG**
NASSAUSTR. 99
en
Colon-Winkelcentrum

# Verkoop-Aktie met Geld-Prijzen!

**WIJ HEBBEN FLS. 5000,— AAN PRIJZEN. ER ZULLEN 2 TREKKINGEN ZIJN. EERSTE TREKKING VINDT PLAATS OP 21 DECEMBER MET FLS. 3.500,— AAN PRIJZEN, TWEEDE TREKKING VINDT PLAATS OP 4 JANUARI 1969 MET FLS. 1.500 AAN PRIJZEN. MET SLECHTS 1 TICKET HEBT U 2 KANSEN OM FLS. 5000,— TE WINNEN. KOOP DUS IN SAN NICOLAAS.**

is excellent for dyed and tinted hair as well as normal hair. It gives strength to curls and adds beauty to comb outs.
aero lak
**TRY IT TODAY**
DIPLOMAAT
Agent distributor for Aruba
J.G. Emanstraat 78 Oranjestad
tel. 3656 en 7394

**HEEFT U ROEST PROBLEMEN?**
Gebruik dan
**STOP RUST! with RUST-OLEUM**
TIEN PROCENT KORTING VOOR KONTANT
Verkrijgbaar bij:
**ANTILLIAN MERCANTILE Corporation N.V.**
Oranjestad, tel. 1145 - 1804 — San Nicolas, tel. 5635

**WARENHUIS VAN DER REE n.v.**
A. Lacleblvd. 30
tel. 1362
Uw adres voor
**alle huishoudelijke artikelen.**

## VANAVOND
gezellig uitgaan en eens lekker gaan eten??? natuurlijk naar
**airconditioned**
**HONG KONG**
Airconditioned restaurant met uitstekende bar
A. LACLEBLVD. 19
TEL. 2966.

**WILT U GEZELLIGE FEESTDAGEN???**
* Wij leveren voor het ontbijt **Weihnachtstollen** en **Krentenbrood**
* Voor de koffie **Taarten, Kerstkransen, alle** soorten **koekjes** en **gebakjes**
* En voor de thee hebben wij een enorme sortering **Chocolade.**

**BANKET BAKKERIJ PIET HARSVELD**
Windstraat 40, O'stad, tel. 3322

## Geen tijd om zelf inkopen te doen??
Neem de telefoon
**DRAAI: 1757**
geef uw bestelling op en
**HABIBE'S Home-Delivery Service**
bezorgt U alles thuis.
Elke week meer dan *f* 500,— aan prijzen.

## KAARSEN
In dozen en per stuk, moderne en oude stijl.
**TAFELSTUKJES**, met kaarsen, **KANDELAARS** met kaarsen, **KERSTSERVETTEN, KERSTTAFELKLEDEN, KERSTCORSAGES,**
**KAARSEN voor de tafel en voor de boom!**
speciaal voor de zaken van de Wit gemaakt, daardoor geschikt voor de tropen, druipen niet, branden uren en geven sfeer in Uw huis!
Weest U verstandig, wacht U niet tot de laatste dagen, ... U op Uw gemak, nu kunt U er nog de tijd voor nemen; ... enkele dagen zal het in alle zaken van de Wit drukker ... dan ooit, nu kunt U aan Uw keuze nog aandacht besteden.
**DE WIT STORES N.V. Aruba**
Aruba Boekhandel, Nassaustraat 94. — Aruba ... San Nicolas

## PANAMA STORE
(Adolf Groder)
San Nicolas
* **MEUBELS** uit alle landen tegen lage prijzen.
* **MATRASSEN**, ook op doktersadvies.
* **GORDIJNSTOFFEN**, een enorme keuze in kleuren.

## Restaurant „DE OLDE MOLEN"
(THE OLD MILL)

Why not make this Christmas a special event, with a superb dinner in a cozy old dutch atmosphere?

Bouchee à la Moulin
Consommé Colbert rolls and butter
Stuffed Spring Turkey with Cranberry Sauce
Early Garden Peas
Creamed Carrots
String Beans
Croquet Potatoes
Mixed Salad Choice Dressing
Candlelight Cake
Demi Tasse
NAfl. 13.50
US$ 7.50

Caviar Molossol with toast & condiments
Mulligatawny Soup rolls and butter
Braised Roebuck Venison St. Hubert with Grilled Tomatoes
Buttered Asparagus
Early Garden Peas with Ham
Creamed Potatoes
Mixed Salad Choice Dressing
Candlelight Cake
Demi Tasse
NAfl. 18.50
US$ 10.—

Management and personnel wish you a Merry Christmas and a very Prosperous New Year.
Reservations tel. 2060 after 4.00 P.M.
**The Old Mill - Aruba's Biggest Thrill!**

NU IS HET DE TIJD, UW AUTO TE KOPEN bij
## CARIB MOTORS n.v.
- Bij aankoop van een **2e HANDS WAGEN** van *f* 1000,— of meer heeft U kans een van onderstaande prijzen te winnen:
  **1e prijs: EEN DUIZEND GULDEN cash**
  **2e prijs: VIJF HONDERD GULDEN cash.**
  Voorts **twaalf prijzen**, ieder bestaande uit een **AUTOBAND** van het wereldberoemde merk **FIRESTONE.**
- Bij aankoop van een **NIEUWE 1969 AUTO**, heeft U kans een van volgende prijzen te winnen:
  **1e prijs: TWEE VLIEGPASSAGES NAAR EUROPA** *f* 500,— zakgeld, of de waarde van de prijs in geld.
  Voorts **twaalf prijzen**, ieder bestaande uit een **AUTOBAND** van het wereldberoemde merk **FIRESTONE.**

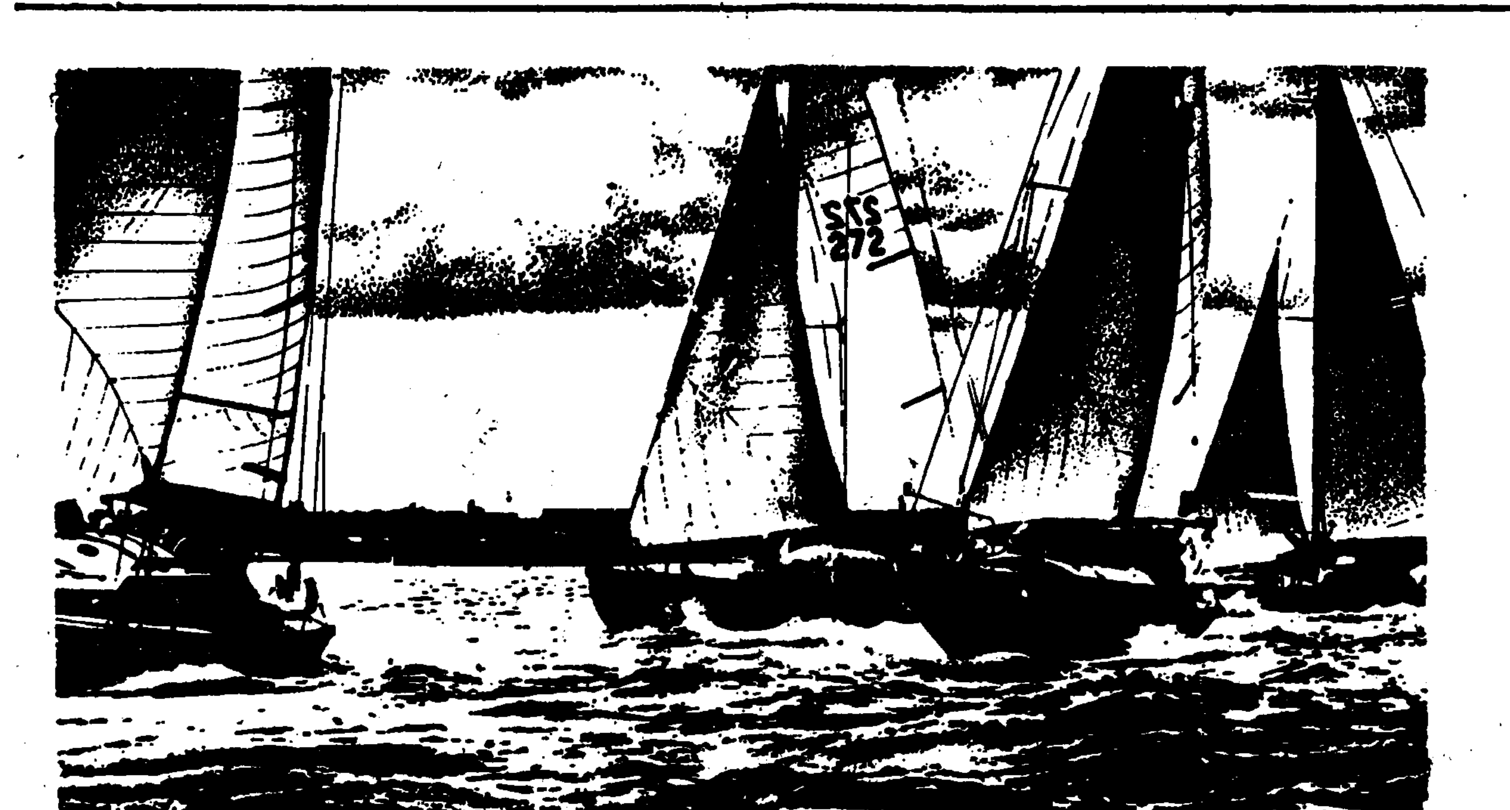
* Deze aanbieding is geldig van 1 november tot en met december 1968.
* Trekking vindt plaats dinsdagmorgen 31 december, des morgens half elf in de showroom van ...
**In december zijn wij ook op zaterdagmiddag geopend.**
**CARIB MOTORS**

WANTED
**RELIABLE WATCHMAN**
Preferable with dog
Apply personally daily between 4-6.00 P.M. at
RESTAURANT THE OLDE MOLEN

**PLOEGSTOFFEN**
met 4 jaar garantie
**Shanghai Store**
San Nicolaas
Tel: 5034

**FREE BEAUTY ADVICE**
Call 1716
French Beauty Institute
above
Caribbean Mercantile Bank in O'stad.

**TYPEN**
vandaag inschrijven
**Gerardus Cursus**
ARUBA: 3268 - 5511
CURACAO: 12640-23673
**EXTRA!**
Op Aruba en Curacao krijgen alle dames die een type- of stenodiploma behalen een gratis charme opleiding van 3 maanden bij **NANCY TAYLOR** ter waarde van *f* 60,—.



STEUNT DE VEILIG VERKEER CAMPAGNE
van het
RADIOSTATION VOZ DI ARUBA
met de daad. Rijdt en loopt veilig.
Zorg dat Aruba VEILIGE FEESTDAGEN HEEFT.
Wij danken een ieder zonder uitzondering, die 1968 voor **DI ARUBA** weer tot een succes jaar maakte, waardoor inderdaad de STEM VAN ARUBA konden zijn.
ZALIG KERSTFEEST en VOORSPOEDIG 1969.

**MATRASSEN FABRIEK**
tel. 2761
Een matras met knopen is ouderwets.
Wanneer een knoop breekt is de matras niet veel meer waard. **MATRASSENFABRIEK** biedt nu matrassen zonder knopen, gemaakt met de nieuwe machine (aankoop machine $ 43.000). Deze nieuwe machine wordt door een vakman bediend. Wij maken matrassen in alle maten, ook voor mensen, die rugpijn hebben.
Bel **MATRASSENFABRIEK ARUBA** tel. 2761.
Op Curacao geeft de **MATRASSENFABRIEK** (tel. 43662) zelfde aanbieding en service.

## AUTORAMA MOTOR COMPANY
deelt haar clientele mede, dat zij
DINSDAG 24 DECEMBER 1968 'S MIDDAGS
**NA TWAALF UUR GESLOTEN**
zullen zijn.

**At all events ask for**
VAT 69
**The smooth mild scotch mellowed with age**

Wij wensen U allen
een
*Zalig Kerstfeest*
en een
*Zeer Voorspoedig 1969*
**BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.**

**AIG EVERYTHING FOR WELDING**
ANSUL FIRE EXTINGUISHERS
in all sizes
Refilling and repair service available.
**ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.**
Telephone 2624-2173 - Balashi - Aruba

**Voor Aruba advertenties zie pagina 6**

# Dierentuin Bringamosa met opheffing bedreigd

**ORANJESTAD. — Op Aruba doen sinds enkele dagen geruchten de ronde, dat de Arubaanse dierentuin te Bringamosa spoedig gesloten zal worden, daar het stichtingsbestuur praktisch geen medewerking ontvangt om dit dierenpark in stand te houden. Desgevraagd deelde het dagelijks bestuur van de stichting gistermiddag aan de Amigoe mee, dat inderdaad de stichting binnenkort een dergelijk besluit zal moeten nemen, indien er geen hulp komt. Gehoopt wordt, dat de eilandelijke overheid, evenals dit op Curaçao gebeurt, het nut van een dergelijke tuin zal inzien, onder meer als toeristische attractie, en de stichting met een subsidie steunen.**

## Verwachte steun bleef goeddeels uit

Uit het gesprek met het dagelijks bestuur van de stichting Arubaanse dierentuin kwam wel duidelijk vast te staan, dat de weg van deze stichting niet over rozen gaat. Er wordt hier onder moeilijke omstandigheden gewerkt. Uit het buitenland werd alle steun ondervonden, waardoor vele dieren uit de Verenigde Staten, Colombia, Perú, Puerto Rico en Nederland naar Aruba kunnen worden gebracht. Hierbij bood ook de Aerocondor de helpende hand, door de dieren uit Colombia gratis naar Aruba over te vliegen. Een medewerking, die van andere luchtvaartmaatschappijen, ondanks herhaald verzoek, niet verkregen werd. Hierdoor moest de stichting aan een Amerikaanse maatschappijen, ondanks herhaald verzoek, niet verkregen werd. Hierdoor moest de stichting aan een Amerikaanse maatschappij duizenden guldens vracht betalen.

Dank zij de medewerking uit het buitenland beschikt de stichting over een grote groep dieren, zoals twee leeuwen, vijf Himalaya-beren, drie Amerikaanse beren, een boa en enkele ratelslangen, die Amerikaanse herten, twee koningsgieren, vele soorten apen; voorts uilen, papegaaien, ganzen, eenden, parelhoenders, krokodil enz.

Het verzorgen en onderhoud van deze dieren kost geld. In het verleden hebben enige handelaren kooien geschonken, terwijl een andere handelaar tweehonderd gulden per jaar voor onderhoud bijdraagt. Dat is dan praktisch alle hulp, die men van Aruba zelf krijgt.

**Er komen vele mensen naar de dierentuin kijken. Het blijft alleen bij kijken, zeker wanneer men het geldbakje aan de ingang voorbij gaat, aldus het bestuur. Daarentegen vergeten de Amerikaanse toeristen dit geldbakje niet, maar een profeet wordt nu eenmaal in eigen land niet gewaardeerd.**

### *Verplaatsing*

Het dagelijks bestuur verklaart, dat men natuurlijk de Arubaanse dierentuin niet met Artis of Bronx Zoo kan vergelijken, maar zij, die de Latijnsamerikaanse landen hebben bezocht, weten dat de Arubaanse dierentuin over grotere kooien beschikt. Daarnaast is het stichtingsbestuur reeds geruime tijd doende om de dierentuin naar Jaboeribari over te brengen, waardoor men meer terrein ter beschikking krijgt. Het oorspronkelijk plan om naar Bubali te verhuizen heeft men laten varen. Thans heeft de stichting een ander terrein op het oog, waarvoor het ontwerp door de architect Tito Muyale, die ook bestuurslid van de stichting is, reeds klaar werd gemaakt.

Over enkele weken zal de definitieve beslissing vallen of deze dierentuin blijft voortbestaan of niet. Dit is geheel afhankelijk van het besluit van de overheid of zij bereid is een subsidie te geven, waar om de stichting heeft gevraagd.

Het dagelijks bestuur verklaarde met nadruk het ten zeerste te zullen betreuren, wanneer deze hulp uitblijft en al het werk en de investeringen voor niets zijn gedaan, waarbij het belangrijkste is dat Aruba een attractie minder zal hebben.

### *Helpende hand gevraagd*

Sprekende over de verzorging van de beesten in de dierentuin, waarover klachten zouden zijn geuit, stelde het dagelijks bestuur, dat er de gehele dag een bewaker aanwezig is, die de beesten ook verzorgt. Men moet bijvoorbeeld weten hoe en wanneer de dieren eten. Zo kost het leeuwenpaar ruim tien gulden per dag aan voedsel, vitaminen en medicijnen. Hierbij zou bijvoorbeeld geholpen kunnen worden door de stichting te waarschuwen wanneer een dood schap of geit langs de weg ligt. Men heeft dit al eens aan de politie gevraagd, doch zonder resultaat. De stichting beschikt over een freezer waarin zelfs een koe kan worden opgeslagen. Ook de afval van koeien van het slachthuis, die thans in zee wordt gegooid, zou kunnen helpen.

Kortom: er moet niet alleen door de overheid, maar ook door vele anderen op Aruba de helpende hand worden geboden. Het stichtingsbestuur verzekert, dat met deze medewerking het mogelijk zal zijn om in minder dan een jaar een dieren tuin te bouwen, die voor geen enkele in dit gebied behoeft onder te doen.

# Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 — KANTOORUREN TEL. 1639 —

**Wit Gele Kruis: Oranjestad** — Zr. Oswalda, — **Dakota en Playa** — Zr. Francina, — **Noord en Playa** — Zr. Felicitas, — **Santa Cruz en Paradera** — Zr. Ludovic, — **Brazil en Savaneta** — Zr. Justina, — **San Nicolaas** — Zr. Perpetua. **San Pedro Hospitaal, tel:** 2200.



**Bioscopen:**
Oranjestad **De Veer:** 8.30 Man for all seasons — alle leeftijden.
**Rialto:** 8.00 Los que nunca amaron — 18 jaar.
San Nicolaas **Principal:** 8.00 Rough night in Jericho — 18 jaar.
**Drive-in:** 8.30 The defector — 18 jaar.
**Diversen:**
**Uitzending:**
**Radio Kelkboom:** 1.435 kilo perioden en 209 meter.
**Voz di Aruba:** 1.325 kilo perioden 224 meter.
**Radio Victoria:** 920 kilo perioden 328.1 meter.
**Radio Antilliana:** 1.270 kilo perioden 236.2 meter.
**Diversen:**
**Kegelen:** Competitie Club Caribe.

**Kermis:**
20.00 Kerstdiner — **Strand hotel.** Mgr.. Rufo Odor.
**Bijeenkomst:**
19.30 Rotary — Trocadero.
**De Olde Molen:**
Gesloten.
**Hotels:**
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
21.00 — 04.00 Tita y su cumbiamba The Sheraton trio.
**Rembrandtroom:**
21.00 Optreden zanger Carlos Ramirez.
**Club Diablo:**
21.00 — 04.00 **Tita y su cumbiamba** The Sheraton trio.
**Sheraton discotheek:**
21.00 — 02.00 Open. (Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
**Arawak Coffee-shop:**
24.00 — 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO
**Coffee shop:**
07.00 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.
**Klompen club:**
21.30 Optreden zangeres Ada Cabello, dansen met George Fasola en zijn orkest.
**Bali-Bar:**
21.00 — 02.00 Toño Criales y sus sones en Los cubiambas de Colombia.
MANCHEBO BEACH HOTEL
**Andycoury room:**
Diner 19.00 — 22.30
**Cocktail lounge:**
17.00 — 22.30 Open.
**Vespucci-bar:**
22.00 — 01.00 Open.
CACTUS INN HOTEL
**Salon de Madrid:**
07.00 — 14.00/19.00 — 23.00 Internationale keuken.
**Kadushi cave cocktail lounge:**
21.00 — 03.00 Open.
CORAL STRAND HOTEL
**Restaurant talk of the town:**
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
**Moonlight grill:**
21.00 Open, guitar muziek door Tale Hever en the general.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
12.00 — 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.
**Restaurant the Frying Dutchman:**
18.00 — 23.30 Open.
**Old Dutch cocktail lounge:**
17.00 — 22.00 Open.
**Mill-O-Teque:**
22.00 — 02.00 (op zaterdag 23.30 — 03.00 dansen).
BASI RUTI HOTEL
**Restaurant:**
07.00 — 23.00 Open.
EAGLE CLUB:
**Teenage-corner of jungle-jive:**
19.00 — 24.00 open voor tieners, dansen.

**Tele-Aruba:** — 17.00 Love of life; 17.30 Cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 Polygoon nieuws; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 NYPD; 19.30 Pap. sportnieuws; 19.45 Startrek; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Film: Cult. + Opv.; 22.00 Ned. nieuws; 22.10 Twilight zone.

**DINSDAG**

**Bibliobus:**
09.30 te Kadushi largo.
1130 te Brasil.
**Cursus:** teken- + schildercursus (voor kind. 6 t/m 12 jr.) — CCA.
**Bezichtiging:**
17.00 — 18.30 Loterijhuis OLL — Nassaustraat.

● *In de Sint Franciscus-kerk te Oranjestad werd zaterdagavond het kerkelijke huwelijk ingezegend tussen mejuffrouw Ethlyne Arends en de heer Alvin Lacle. Na afloop van de kerkelijke plechtigheid vond ten huize van de ouders van de bruid, de heer en mevrouw A.G.Th. Arends een receptie plaats, waar velen het bruidspaar de beste wensen kwamen aanbieden. Het paar zal zich op Puerto Rico vestigen.*

# Steekpartij uit wraak

NOORD — Te Noord vond vrijdagmiddag half zes een steekpartij plaats, waarbij de 31-jarige A.K. de 45-jarige Lago-werknemer A.S. zodanige steekwonden toebracht, dat het slachtoffer in het hospitaal moest worden opgenomen.

Vermoedelijk heeft K. uit wraak zijn slachtoffer gestoken. Toen S. met de Lago-truck van zijn werk kwam, naderde K. hem van achteren en bracht hem enige steekwonden toe.

Het slachtoffer werd eerst naar het San Pedro Hospitaal overgebracht, waar eerste hulp werd verleend; daarna werd hij in het Lago Hospitaal opgenomen. De dader werd door de politie aangehouden en ingesloten.

# Los Ecos treedt op op Aruba

ORANJESTAD — In een programma van de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij (ALM) hebben de telekijkers op Aruba gisteravond kunnen genieten van het optreden van de Curacaose zanggroep Los Ecos. Het is de eerste maal, dat deze groep, die onder leiding van de heer Irvin Frans staat en drie jaar geleden werd opgericht, buiten Curacao optreedt. Op eerste kerstdag treedt de groep in het Manchebobeachhotel op.

Los Ecos heeft plannen begin januari naar Barbados te reizen en daar op te treden, terwijl ook contacten werden gelegd om voor de televisie in Miami te gaan optreden. In dit verband worden binnenkort enige vertegenwoordigers van de tv op Curacao verwacht om deze groep te horen zingen.

● *Traditiegetrouw trokken de Arubaanse leeuwen en leeuwinnen er gistermorgen op uit om een aandeel te geven in de kerstpakketten-actie voor de minderbedeelden. Ditmaal namen de Lions 230 gezinnen voor hun rekening, die gisteren allen met een welkom-kerstpakket werden verblijd. Begrijpelijk dat er overal vreugde heerste.*

# KERSTCONCERT IN SCHOUWBURG

MEN kan momenteel eigenlijk niet spreken van het kerstconcert, want het is langzamerhand traditie geworden dat er een paar kerstconcerten wordt gegeven, die overigens geheel verschillend van sfeer zijn. Vrijdag 20 december was in de Arubaanse Schouwburg het koor Vivons en Chantant, het Arubaans Strijkorkest, Trio Huasteca, terwijl medewerking werd verleend door Hubert Booi, declamatie en Bouke Reydon, fluit. Voorts speelden Elisabeth Feldbrugge en Fons Seyler ter begeleiding en ondersteuning orgel.

Dit laatste behoeft wellicht enige toelichting. Enkele dagen geleden verscheen namelijk in dit dagblad een kort berichtje waarin gemeld werd dat de Arubaanse Schouwburg een elektrisch orgel rijk was en dat dit orgel bij het concert van Vivons en Chantant voor het eerst zou worden gebruikt. Zo'n berichtje is misleidend, al is er dan ook geen woord van gelogen. Het orgel is namelijk al enige tijd aanwezig en voorts is het niet wat het berichtje suggereerde, namelijk een gewoon elektronisch instrument, zoals die in de diverse kerken staan. Het betreft hier een DEREU orgel, een Franse uitvinding, die gebruik maakt van de elektronica om bestaande orgeltonen te reproduceren. Voor zover ons bekend is het instrument dat in de Arubaanse Schouwburg staat, het tweede exemplaar op de Nederlandse Antillen. Wij willen echter niet op de zaken vooruit lopen; wij hopen dat binnenkort het muziekminnend publiek nader met de klank van het nieuwe orgel zal mogen kennis maken.

Vivons had vrijdag kennelijk enige moeite om los te komen. Het duurde nogal even eer er wat beweging in het klankbeeld kwam, alhoewel wij niet de indruk hadden dat de muziek technisch te moeilijk was. Het Arubaans Strijkorkest heeft in het Concerto Grosso Op. 6 nr 8 onze verwachtingen ver overtroffen. De prestatie van Martin van Overloop die samen met Bé Feldbrugge het concertine speelde, mag beslist niet onvermeld blijven.

Hubert Booi gaf op pretentieloze wijze een variatie op het kerstverhaal eerst in het Papiamento en daarna in het Nederlands. Met een bescheiden en toch indringende verteltrant wist hij zijn gehoor te boeien.

Vivons en Chantant heeft weer niet kunnen weerstaan aan de inwendige drang om toch maar weer het Ave Verum van Mozart op het programma te zetten. Het heeft ons tot op heden helaas altijd teleurstellend in de oren geklonken; toch willen wij dit niet direct aan Mozart wijten.

Etty Toppenberg y su Trio Huasteca kwamen hun aandeel aan dit kerstconcert bijdragen door op charmante wijze een vijftal nummers te brengen. Dit speciale accent in het programma werd door het publiek zeer gewaardeerd.

Het concert eindigde met het bekende Holy Night van Adam en het overbekende Silent Night van Gruber. Dirigent Bé Feldbrugge betrok in het applaus dat het publiek hem staande bracht, al zijn medewerkers aan dit kerstprogramma.

JOS CARPAY

## *Kerstparties*

# Sheraton met personeel

ORANJESTAD — Aruba stond afgelopen weekend in het teken van de kerstparties. Het begon vrijdagavond in het Aruba Sheratonhotel, waar general manager en mevrouw Kent een groot aantal gasten in de Dutchmoster room ontvingen. Hieronder bevonden zich vele autoriteiten en vertegenwoordigers uit alle lagen van de Arubaanse gemeenschap. De heer Karl Kent was bijzonder verheugd tijdens de eerste kerstparty van zijn hotel zovelen te kunnen ontvangen.

Het werd een zeer geanimeerde ontvangst, waarbij chefkok Jessen er voor zorgde dat ook de inwendige mens niet vergeten werd.

In de Douaneclub werd vrijdagavond de jaarlijkse kerstviering voor leden en genodigden gehouden. Met zang, declamatie en muziek werd het komende kerstfeest herdacht.

Zondagavond ontvingen general manager Fred Henricus en echtgenote op het terras van het Aruba Caribbeanhotel hun gasten. Ook hier kwamen velen de beste wensen aanbieden en heerste een zeer gezellige stemming.

In het Aruba Sheratonhotel kwamen gisteravond de leden van de Aruba Lionsclub bijeen voor een geslaagd kerstdiner. De leden van de Aruba Rotaryclub hielden zaterdagavond hun jaarlijks kerstdiner in het Aruba Caribbean hotel.



# Antilliaanse kerstviering in Tilburg

ORANJESTAD — De Antilliaanse studerenden uit Tiburg en omgeving kwamen gistermorgen in de studentenkerk Maranatha aan de Professor Cobbenhagelaan bijeen voor de eucharistieviering. Het geheel werd door het koor van de Tilburgs-Antilliaanse kring opgeluisterd met Venezolaanse en Antilliaanse gezangen. Een eigen muziekgroep zorgde voor de ritmische begeleiding.

Deze dienst vond paats als voorbereiding op de viering van het kerstfeest. Hierna verozrgde het koor gisteravond een Antilliaanse kerstavond in het studentenvestzaktheater Pochette aan de Academielaan te Tilburg.













# *Koning vrijgekocht*

PORT OF SPAIN. — De Calypsokoning van Trinidad en Tobago, Lord Bryner, wordt dezer dagen terug verwacht te Port of Spain. Hij werd sinds juni gevangen gehouden in een Jamaicaanse gevangenis, omdat hij zijn schulden niet had betaald. De vrijlating is mogelijk geworden na tussenkomst door de hoge commissaris van Trinidad in Jamaica, Eric Murray. Op een Jamaicaanse bank is een bedrag gestort van 5500 dollar als borgsom voor de vrijlating. Het genoemde bedrag werd onder meer bijeengebracht met een showavond door Pegasus, een organisatie in Port of Spain. Aan openbare giften kwam ruim drieduizend dollar binnen.

Voor Arubaans nieuws zie pagina 9

**GORDIJN-STOFFEN**

**Shanghai Store**
San Nicolaas
Tel: 5034

**MODERN FACIAL TREATMENTS**

French Beauty Institute

for wrinkles - open pores and blackheads
above
Caribbean Mercantile Bank
in O'stad.

HIERDOOR MAKEN WIJ BEKEND, DAT ONZE WERKPLAATSEN OP DAKOTA GESLOTEN ZULLEN ZIJN VAN 25 TOT EN MET 29 DECEMBER 1968. DE WINKEL AAN DE NASSAUSTRAAT BLIJFT GEOPEND.

WIJ DANKEN U VOOR HET IN ONS GESTELDE VERTROUWEN EN STAAN OOK IN 1969 VOOR U KLAAR.
ZALIG KERSTFEEST EN VOORSPOEDIG




**elga** ARUBA.

SAVINGS SELECTION SATISFACTION!

*and take home these SPECIALS*

## LING & SONS SUPERMARKET

Weststraat 29, Oranjestad - tel. 2153

Buy ƒ 25,— groceries or more at LING & SONS, Oranjestad and you can get the liquors at the lowest price as list below. Prices good from dec. 23 till dec. 31, 1968

| | |
|---|---|
| Any brand rum ½ gln. | ƒ 8,50 |
| White Label whiskey ½ gln. | ƒ 15,50 |
| White Label whiskey 12/1 | ƒ 6,— |
| White Horse ½ gln. | ƒ 15,50 |
| White Horse 12/1 | ƒ 6,— |
| Old Lanark ½ gln. | ƒ 12,30 |
| Old Lanark 12/1 | ƒ 4,50 |
| 1 case Heinekensbeer | ƒ 14,— |
| 1 case Amstel beer (with bottles) | ƒ 8,50 |
| Any brand punch cream 12/1 | ƒ 3,20 |

We reserve the right to limit one for every item on sale per customer.




*SPECIALS* at **LING & SONS SUPERMARKET**
Weststraat 29, Oranjestad

## MIS NIET

EEN SPECIAAL TV. PROGRAMMA UITGEZOCHT VOOR UW AMUSEMENT OP KERSTAVOND........

**"THE EIGHTH DAY"**

Een andere interessante episode van de

**ENIGMA Serie**

via Tele-Aruba op 25 Dec. 1968 – 9.00 p.m.

60 minuten spanning met
GEORGE MAHARIS en BARBARA BARRIE en ANDREW DUGGAN en MICHAEL TOLAN




NETHERLANDS ANTILLES, LTD.

## MANCHEBO BEACH HOTEL

wishes you all

**MERRY XMAS**

We invite you to
Celebrate the holidays
with us
**"YOUR SPECIAL PROGRAM"**

**DECEMBER 24**

**"AGUINALDOS"**
LAS BLANCAS PALOMITAS



Dancing with
**HASHAM Y LOS DIAMANTES NEGROS**

**DECEMBER 25**
**"Gala Christmas Dinner"**
F. 17,— all inclusive
From 8.00 o'clock on.

**SHOW**
Featuring from Curacao
**"LOS ECOS"**



Showtime 10.30

Dancing with
**HASHAM Y LOS DIAMANTES NEGROS**

For reservations call: 3444 – 3445

**MANCHEBO BEACH HOTEL**

UITSLAG VAN DE KERSTCAMPAGNE VAN

## TIENDA ODUBER

| | | |
|---|---|---|
| 1. | TAFEL met 4 STOELEN | gew. d. HANSON, Adr. Lacle Blvd. 18 |
| 2. | JUNGLE CAR met CAMPING SET | gew. d. JOSEFINA MADURO, Barcadera 2B |
| 3. | KINDER FIETS | gew. d. JANINE GUNTHER Pos Chiquito 18A |
| 4. | POPPE-WIEG | gew. d. ANNA GEERMAN, Macuarima 88 |
| 5. | EEN (lopende) POP | gew. d. MARGARITHA FIGAROA, Sabana Liber 67 |
| 6. | EEN AUTOPED | gew. d. ANGELA PONSON, Rondweg 57, Dakota |

Wij wensen de gehele Arubaanse gemeenschap en in het bizonder onze clientele

*Zalig Kerstfeest en Voorspoedig 1969*

Ook in het nieuwe jaar slaagt U beter bij

**TIENDA ODUBER**

## De Arubaanse Volkspartij (AVP)

WENST HIERBIJ AL HAAR LEDEN EN HUN GEZINNEN, MEDEWERKERS EN DE GEHELE ARUBAANSE GEMEENSCHAP, EEN

*Prettig Kerstfeest*

EN EEN

*Gelukkig en Voorspoedig 1969*

Het is de innige wens van het bestuur van de ARUBAANSE VOLKSPARTIJ, dat 1969 vooruitgang, voorspoed en geluk zal brengen aan de gehele Arubaanse gemeenschap.
Het leven is en blijft een voortdurend streven naar een betere toekomst.
Doch om de menselijke wensen te kunnen bereiken en vervullen, dus een zo groot mogelijke vooruitgang en geluk te bereiken, heeft een gemeenschap zoals de onze, medewerking, vertrouwen, geduld en doorzetting nodig.
Doordrongen van het grote vertrouwen in en van de Arubaanse gemeenschap gaan wij vol goede moed en durf het nieuwe jaar tegemoet.

## De Arubaanse Volkspartij (AVP

WENST U NOGMAALS EEN PRETTIG KERSTFEEST EN EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR TOE.

DE ARUBAANSE VOLKSPA... (AVP).

**KAN**



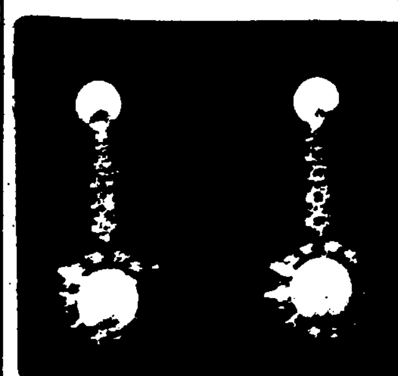
*Bij KAN hebben ze wél wat U zoekt!*



Ref. nr 193023

Zware 18 kt. Geel—gouden Broche met opgelegd Wit-goud.

**KAN**



Ref. nr 067000

Gouden oorbellen
18 kt. Gold earrings.



**ETERNA**

**ELEGANT - PRECISIE**

Een uitgebreide collectie dames— en herenhorloges.

**KAN**

*Bent U geslaagd bij KAN?*

*ALTIJD......*



Ref. nr 193029

18 kt. Geel—gouden Broche met cultivee parel.

# eijenoord herovert leiding

# C Twente verliest in Rotterdam: 0-3

## Volendam in degradatiezone; VV herstelt zich

HAAG. — Feijenoord heeft ding in de eredivisie op FC heroverd, door de ploeg van ijvers in Rotterdam met 3—0 laan. Ajax en Go Ahead, de s drie en vier op de rangeelden niet, doordat wegens hte gesteldheid van de terhun wedstrijden werden af-. Volendam is in de degratieterechtgekomen, doordat het -4 van P.S.V. verloor en zowel als M.V.V. tot winst kwamen.

enoord — FC Twente was voor de rust een boeiend duel. nkelijk had de oostelijke ploeg itiatief en moest Pieters Graafenkele malen handelend optreij acties van Heskamp, Pahlplatz ouwaart. Geleidelijk nam Ferd bezit van het middenveld. De t achter de voorhoede spelenn Henegem bediende zijn ploegn met schitterende passes, het zou toch nog tot kort voor erstrijken van de eerste helft alvorens de Rotterdammers oorsprong namen.

de 42e minuut plaatste Van em de bal uit een vrije trap rand van het stafschopgebied de vrijstaande Henk Wery, die eder ineens achter de vertwijduikende Schrijvers joeg. Kort e hervatting kwam Feijenoord zen te zitten, doordat Kindvall ombinatie tussen Van Hanegem ery afrondde.

### NERVEUS

Twente begon nerveus te n, waardoor de formatie van er Peters weinig moeite had het te controleren. Israël en Laseschakelden de anders zo gelijke Pahlplatz en Van Dijk nag volledig uit. Negen minuten tijd maakte Geels aan alle twijeind, door een voorzet van jn, de slechtste man in de Rotse voorhoede, achter Schrijte koppen (3—0).

### OPMARS

nd Sport heeft D.W.S. niet n opmars kunnen stuiten. De aars namen weliswaar in de ende minuut de leiding door doelpunt van de Deense aann Dyrebrog, die enkele jaren en historie schreef door in de andwedstrijd Denemarken — wegen vijfmaal te scoren, maar zeven minuten later bracht de Seemann beide ploegen op gehoogte. Vijf minuten voor het e fluitsignaal van scheidsrechVan der Veer besliste Kick van Vall de matige wedstrijd in het deel van de Amsterdammers door n Van Vianen met een afschot te verslaan.

A.C. — N.E.C. was geen hoogduel. De Bredenaars, die wat zorg besteedden aan de opbouw n gedurende het grootste geva.. de wedstrijd een veldwicht, maar bereikten evenals Nijmegenaren een nauwelijks ardbaar niveau. Visschers bee N.A.C. in de veertigste mieen voorsprong van 1—0.

### FELLER

de tweede helft speelde N.E.C. feller dan tevoren, maar het n niet verder dan enkele schovan Boennen, Geutjes en Ressel, mee reserve-doelman Van Dongeen moeite had. Een minuut voor het einde maakte Deijkers, die een voorzet van de onopvallend spelende Bouwmeesteer sr in het doel kopte, aan alle onzekerheid een einde.

Ondanks een veldmeerderheid heeft AZ '67 niet kunnen voorkomen, dat D.O.S. met de twee punten ging strijken. Na een kwartier bracht Witzand D.O.S. op 0—1. De Utrechtse ploeg verviel toen niet in de fout het accent naar verdedigen te verschuiven. Door deze juiste taktiek liep D.O.S. zelfs uit naar 0—3 door doelpunten van Van Stijn en de Duitse aanwinst Kaminke. Dat AZ '67 terug kon komen tot 2—3 — door treffers van Kleef en Dekker — had het te danken aan het feit, dat de concentratie in de Utrechtse defensie in de slotfase verslapte.

### NIEUWE SPELERS

M.V.V. heeft nu reeds plezier beleefd aan zijn nieuwe spelers. Zowel Ko Prins, terug van zijn Amerikaanse avontuur, als de Tsjech Ivan Mraz bleek uitstekend in het systeem van de Maastrichtse ploeg te passen. Mraz maakte daarbij zijn faam als schutter waar door tweemaal te scoren. Vooral in de eerste helft was M.V.V. veel beter dan Telstar. Het overwicht in die periode werd naast de twee treffers van Mraz, die toonde over een hard, gericht schot te beschikken, uitgedrukt in een doelpunt van Brokamp. Dat M.V.V. er in de tweede helft niet in slaagde de score op te voeren, was voornamelijk te wijten aan pech.

P.S.V. zat in de wedstrijd tegen Volendam reeds na de eerste helft op fluweel. De Eindhovense ploeg gaf volledig de toon aan. Van der Kuylen, Schmidt-Hansen, Weber en Mares gaven gestalte aan het overwicht. Bij de Eindhoven speelden de van N.E.C. gekomen Gerard Weber en de Deense aanwinst Kresten Bjerre, een Deense oud-international, een goede wedstrijd. Het was aan nonchalance te wijten, dat P.S.V. Volendam in de tweede helft nog twee doelpunten moest toestaan.

# Graebner in VS-team Davis cup

ADELAIDE — Clark Graebner heeft zijn plaats in het Amerikaanse Davis Cup team, dat van 26 tot en met 28 december te Adelaide in de Challenge Round tegen Australië uitkomt, herovert ten koste van Charlie Pasarell. Niet spelend aanvoerder Donals Dell, die aanvankelijk de voorkeur had gegeven aan Pasarell, omdat Graebner volledig uit vorm was, besloot Graebner alsnog in de ploeg op te nemen, nadat deze de afgelopen week zowel Pasarell als Stan Smith had verslagen.

Naast Graebner, die in het geheel geen last meer heeft van zijn rugblessure, bestaat de Amerikaanse ploeg uit Arthur Ashe, de beste amateurtennisser ter wereld, die vrij zeker het eerste enkelspel zal spelen, Stan Smith en Bob Lutz, Bill Bowrey, Ray Ruffels, Phil Dent (17 jaar) en John Alexander (18 jaar) zullen de Davis Cup voor Australië verdedigen.

## Schaatsen

HEERENVEEN. — Ard Schenk heeft zaterdag tijdens internationale schaatswedstrijden te Heerenveen zijn eigen nationale record op de 500 meter met eentiende sec. verbeterd en gebracht op 41.6. Het oude record werd op 6 januari 1968 te Deventer gevestigd.

# Suriname overwint Salvador

**PARAMARIBO. — Het Surinaamse voetbalelftal heeft zijn laatste wedstrijd uit de voorronden van het wereldkampioenschap 1970 met 4-1 gewonnen van El Salvador. Het resultaat van de wedstrijd was niet belangrijk meer, aangezien El Salvador door overwinningen op Suriname en de Nederlandse Antillen (twee) al eerste was in groep 13 C en verder speelt met de winnaars van de andere afdelingen uit kwalificatiegroep 13.**

In de vijfde minuut gaf Schall de Surinamers een voorsprong, maar acht minuten voor rust maakte Boekadu gelijk. Onmiddellijk na deze treffer hervatte Suriname zijn offensief en in de laatste minuten van de eerste helft gaven Lagadeou en Puperhart de Surinamers een veilige voorsprong, 3-1. Na rust miste Suriname eerst nog een strafschop voor Schall de eindstand op 4-1 bracht.

Nu alle wedstrijden in groep 13C zijn gespeeld is de stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| El Salvador | 4 | 3 | 0 | 1 | 6 | 10-4 |
| Suriname | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 10-9 |
| Ned. Antillen | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 2 9 |

## Bulgarije ten onder in Brazilië

CURITIBA. — Het Bulgaarse voetbalelftal, tegenstander van Nederland in de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap 1970, heeft te Curitiba met 0 1 verloren van de Braziliaanse vereniging van die naam. In de bijzonder onsportief gespeelde wedstrijd werden twee Bulgaren en een Braziliaan van het veld gestuurd. Een andere Braziliaanse ploeg, Atletico Mineiro, versloeg in Belo Horizonte Zuidslavië het 3-2. Het winnende doelpunt werd in de tweede helft gemaakt.

# Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, die tellen voor sporttoto 19 luiden: Feijenoord — FC Twente 3-0, MVV — Telstar 3-0, DWS — Holland Sport 2-1, AZ'67 — DOS 2-3, ADO — Ajax afgelast, vervangende uitslag: 2, Go Ahead — Sparta afgel., verv. 1, NAC — NEC 2-0, FC den Bosch — RCH 2-2, Heracles — DFC 2-0, RBC — Wageningen 0-1, Heerenveen — Roda JC afgel. verv. 3, SC Drente — Fortuna Vl. afgel. verv.: 2, NOAD — Baronie afgel., verv.: 1.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit:
1 1 1 2 2 1 1 3 1 2 3 2 1.

# C. Adams winnaar dammen

WILLEMSTAD. — C. Adams heeft het kerstdamtoernooi gewonnen. Hij eindigde met 12 punten uit zeven wedstrijden op de eerste plaats. De uitslagen van de laatste wedstrijden luiden: derde ronde: Th. Minguel — L. Telting 0-2; zesde ronde: J. v. Blarcum — R. v. Heijdoorn 0-2; P. MacLeod — L. Telting 2-0; C. Adams — Th. Minguel 2-0; M. Adams — O. Kort 0-2; zevende en laatste ronde: R. v. Heijdoorn — L. Telting 2-0; Th. Miguel — M. Adams 2-0; O. Kort — C. Adams 0-2; J. v. Blarcum — P. MacLeod 0-2. Eindstand (na toepassen Sonnenborn-Berger systeem, SB): 1. C. Adams 12 punten; 2. P. MacLeod 11 (SB 66); 3. R. v. Heijdoorn 11 (SB 61); 4. Th. Minguel 6 (SB 26); 5. L. Telting 6 (SB 23); 6. J. v. Blarcum 5; 7. O. Kort 4; 8. M. Adams 1.

# Uitslagen Ned. voetbal

**Ere-divisie:** Feijenoord — FC Twente 3-0; MVV — Telstar 3-0; DWS — Holland Sport 2-1; PSV — **Volendam 4-2;** AZ'67 — DOS 2-3; ADO — Ajax afgelast; GVAV — Fortuna/Sittardia afgelast; Go Ahead — Sparta afgelast; NAC — NEC 2-0.

**Eerste divisie:** RBC — Wageningen 0-1; HVC — Veendam afgelast; De Volewijcker — SC Cambuur 1 4; Elinkwijk — Helmond Sport 1-1; Eindhoven — Haarlem 1-1; SVV — Blauw Wit 2-1; FC Den Bosch — RCH 2 2; Heracles — DFC 2-0; Vitesse — Willem II afgelast.

**Tweede divisie:** De Graafschap — Zwolsche Boys 4-1; FC VVV — AGOVV 4 1; Limburgia — Hermes DVS afgelast; Velox — EDO afgelast; Gooiland — ZFC afgelast; Heerenveen — Roda JC afgelast; SC Drente — Fortuna VL. afgelast; PEC — Excelsior 1-1; NOAD — Baronie afgelast.





## Salas en Hennep uitgeschakeld

**MIAMI BEACH — De Antillianen Oscar Salas en Kenneth Hennep hebben de eerste ronde van het ‚Orange Bowl"-tennistoernooi voor junioren in Miami Beach niet overleefd.**

**Oscar Salas verloor met 4-6, 1-6 van de Amerikaan Robbins, tweede op de Amerikaanse juniorenranglijst. Hennep moest zijn meerdere erkennen in de Zuidafrikaan Rayno Seegers: 0-6, 1-6.**

## Gelijkspel tussen Z-Slavie-Argentinië

BUENOS AIRES — Ook in de tweede wedstrijd in Zuid-Amerika is het Zuidslavische elftal er niet in geslaagd een overwinning te behalen. Evenals in de ontmoeting met Brazilië (3-3) bleef de stand in de ontmoeting met Argentinië in Buenos Aires zondag in evenwicht: 1-1. Voor de rust had Mucenic de Zuid-Slaviërs de leiding bezorgd. Achttien minuten voor het eindsignaal maakte Olmedo met een fraaie treffer een einde aan de illusie van Zuidslavië.

## Zege Honduras op Costa Rica

TEGUCIGALPA — Honduras heeft de eerste wedstrijd tegen Costa Rica in de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal met 1-0 gewonnen. Bij de rust was de stand nog in evenwicht. Honduras heeft met nog één thuis-wedstrijd tegen Costa Rica de leiding in groep A.

De stand is

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Honduras | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 6- 1 |
| Costa Rica | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 6- 2 |
| Jamaica | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 2-11 |

# Jeugd tegen kampioen snelschaken

WILLEMSTAD — Onder auspiciën van de Nederlands Antilliaanse Schaak Bond (NASB) en het eilandelijke sportbureau wordt op vrijdag 27 decmber een simultaan-séance georganiseerd waarbij de heer H.J.. Soeterboek — de nieuwe snelschaakkampioen van Curacao — het zal opnemen tegen een dertigtal jeugdschakers. Tot vandaag hebben zich 21 spelers opgegeven zodat nog een tiental zich kan melden. De wedstrijd wordt gespeeld in het paviljoen te Rust & Burgh en begint om half twee 's middags. Men kan zich aanmelden bij de heer Soeterboek (Blenchiweg 3, tel. 49444)

● *Onder grote belangstelling is gisteravond in de Coromoto-kerk te Mundo Nobo het kerkelijk huwelijk ingezegend tussen de heer Rignald Markes en mejuffrouw Milliam Delpeche. Dit gebeurde tijdens een Eucharistieviering, waarin pastoor W. Ellis voorging. Een koor uit Soto met medewerking van enige gitaristen voerde Misa alegre Corsow uit. Na de kerkelijke plechtigheid volgde een receptie in Landhuis Habaai. Bruid en bruidegom zijn beiden werkzaam in het Sint Elisabeth Hospitaal. De heer Markes heeft vooral bekendheid als bestuurslid van de Christelijke bond van werknemers in verplegende instellingen (CBV).*

## OOK VOORSCHOT OP BONAIRE

(Van onze correspondent).

KRALENDIJK — De ambtenaren op Bonaire werden afgelopen vrijdag verrast door de snelle uitbetaling van het voorschot op de nog te verwachten salarisverhoging, die per 1 januari van dit jaar had moeten ingaan. In een radio-uitzending van de voorlichtingsdienst had statenvoorzitter L.A. Abrahaam woensdagavond bekend gemaakt dat ook de gehuwden ambtenaren op Bonaire deze 360 gulden konden verwachten, en de ongehuwden 288 gulden. In dezelfde uitzending werd ook nog bekend gemaakt dat de arbeiders van DOW als extra uitkering, dus boven de hen al toegezegde kerstbonus, nog tien gulden zou worden uitbetaald voor elk volle maand die zij dit jaar gewerkt hadden. De rouleerarbeiders zouden voor elke maand die zij gewerkt hadden f. 2,40 ontvangen. Nog vóór Kerstmis zou dit alles uitbetaald worden.

## Hoofdklasse Bonaire ligt voorlopig stil

KRALENDIJK — De competitieleider van de Bonaireaanse Voetbalbond heeft besloten om alle wedstrijden die nog gespeeld zouden worden in de hoofdklasse in de maand december af te gelasten. Hierdoor kwam de wedstrijd van gisteren tussen Vitesse en Sunt te vervallen; ook Sunt — Estrellas, de wedstrijd voor 29 december zal niet doorgaan. De wedstrijden voor de A-klasse zullen normaal blijven vinden, zo werd ons meegedeeld.

## MILJOENENROOF IN TOKIO

TOKIO — Een jongeman van in de twintig heeft in Tokio de grootste roof in de geschiedenis van Japan gepleegd. Zijn buit bedroeg 300 miljoen jen (circa 1,8 miljoen gulden Ant.).

De dader hield, vermomd als politieman, een bankauto aan die het geld in metalen kisten vervoerde en liet de vier inzittenden uitstappen omdat — naar hij zei — de politie telefonisch was gewaarschuwd dat er een bom in de wagen lag.

# Vierjarige dodelijk aangereden

WILLEMSTAD — De vierjarige Urvin Ivan Cautino werd gistermorgen dodelijk aangereden door een personenwagen toen hij op onvoorzichtige wijze de Andres Belloweg overstak.

Hij kreeg verwondingen aan het hoofd en inwendige kneuzingen. Omstreeks kwart over twaalf overleed hij.

Het jongetje bevond zich met zijn zusje bij Toko Brievengat toen er een vechtpartij uitbrak tussen twee andere kinderen. Het raakte kennelijk in paniek en rende de straat over zonder op het verkeer te letten. Het ongeval is de 22ste aanrijding met dodelijk gevolg van dit jaar op Curacao.

## Verstekelingen

WILLEMSTAD. — De KNSM-bewaking waarschuwde de havenpolitie zaterdagmorgen van het feit dat een man zich verdacht ophield op de werf. De man, Ali Saheer van twintig jaar, afkomstig van Trinidad, werd door de politie aangehouden. Hij bleek als verstekeling aan boord van het Spaanse passagiersschip Monserat naar Curaçao te zijn gekomen. Uit zijn verklaringen bleek dat hij niet alleen de klandestiene reis had gemaakt. De tweede verstekeling die vermoedelijk op Curaçao rondzwerft wordt opgespoord. Saheed werd voorlopig ingesloten.

## Razia in bars

WILLEMSTAD. — De recherche hield vrijdagavond een razia in diverse bars. De buit was: tien messen. Tegen de betrokken personen werd procesverbaal opgemaakt.

## Brandstichter aangehouden

WILLEMSTAD. — Zaterdagnacht om vier uur trachtte een man brand te stichten in een huis waarin hij samenwoonde met een vrouw. De aanleiding was een woordenwisseling. Hij goot kerosine op een bed en stak het matras in brand. Een vriend die toevallig ter plaatse was, bluste de brand. De dader werd aangehouden en ingesloten.









Winnaar van de EEN DUIZEND-gulden prijs van Bloemenwinkel „EL ENCANTO", waaraan verbonden de ere-titel: „Prompte Betaler 1968", werd de heer Mamdouh Huneidi, De Ruyterkade 43-C. Het winnende lot was: 4458. Op de foto reikt de heer Bosma, Administrateur van Bloemenwinkel „EL ENCANTO", de chèque uit aan een werknemer van de winnaar, terwijl de heer Ed. Ragunath het Certificaat „Prompte Betaler 1968" toont.


























● *Tijdens een korte plechtigheid werd gistermorgen op het kerkhof van Santa Cruz een monument onthuld ter herdenking van bewoners van Santa Cruz, die overleden en niet op het kerkhof begraven kunnen worden. Op het monument werd een foto aangebracht van de student Renald Romulu Croes, die in juli van dit jaar het leven verloor in een meer te Salzburg (Oostenrijk). Het initiatief voor dit monument ging uit van de Studentenhulpcommissie Santa Cruz. Onder de velen, die de onthulling bijwoonden, bevond zich gedeputeerde Betico Croes.*

## Zeker 25 doden bij uwongeluk in India

BLAVNAGAR — In India zijn er 25 arbeiders om het leven genen en 150 ernstig gewond toen herstelwerkzaamheden aan een pel in de plaats Palitana een benen wand instortte.

Gevreesd wordt dat ruim driederd arbeiders door de instorting sloten zitten in de tempelruïne. het reddingwerk wordt deelgeen door politie, brandweer en enten.

## Protestantse kerstviering

ORANJESTAD — De kerstviering in de protestantse kerk van Oranjestad wordt morgenavond kwart over elf ingezet met als inleiding het zingen van kerstliederen. De samenzang gaat zonder onderbreking in de dienst over. Jammer genoeg zal dit jaar het kerkkoor gemist worden, doch de catechisanten hebben onder leiding van de heer Lieveld een aantal kerstliederen ingestudeerd.

De dienst op kerstmorgen is opgezet als gezinsdienst, waarbij ten volle, zowel in preding als in lied, met de kinderen rekening is gehouden.

De leiding van de zondagschool in Oranjestad organiseert op tweede kerstdag, des morgens negen uur het traditionele kinderkerstfeest. Een kaarsenspel, zang en declamatie zullen de hoofdschotel vormen. Tevens zal de zondagsschool afscheid nemen van een aantal kinderen, die de twaalfjarige leeftijd hebben bereikt.

In de protestantse kerk van San Nicolas wordt de kerstnachtdienst morgenavond half elf gehouden. De kerstgezinsdienst op eerste kerstdag negen uur is een gezamenlijke dienst in de Savaneta-kazerne. De vlootpredikant ds Steenstra is de voorganger. In deze dienst werken koor en kinderkoor mee in een kerstcantate.

## Kerstbridgedrive van Aruba Ariba

ORANJESTAD — In Trocadero hield de bridgeclub Aruba Ariba vrijdagavond haar traditionele kerstbridge-drive. Ter afwisseling werd ditmaal gespeeld met een top-integraal, waarbij een volle top op zestien punten kwam. Verdeeld over vier groepen hebben 34 paren elkaar op een zeer prettige wijze de rijke buit van prijzen, bestaande uit kalkoenen, eenden en dranken, betwist. Na het uitspelen van de 21 handen bleek hierbij het echtpaar Bexkens met maar liefst 224½ punt of met 66.82 procent met de eerste prijs, een kalkoen en enige dranken, naar huis te gaan. De tweede prijs ging resp. naar de heren Pieters-van Aert met 215 punten en de heren Hollander-Wesseling met 214½ punt. De nummers 4 tot en met 13 gingen vervolgens nog met een wilde eend en een fles whisky naar huis, terwijl alle overigen met twee flessen drank gelukkig werden gemaakt.

Nadat in zeer gezellige stemming nog een klein afzakkertje was genomen ging ieder zeer voldaan huiswaarts.

## Harttransplantatie in Bordeaux

BORDEAUX.— In Bordeaux is zondag de tiende harttransplantatie in Frankrijk uitgevoerd. De patiënt, de 28-jarige Barnard Marion, ontving het hart van een 30-jarige man, Serge Bruneteau.







## Klemmend beroep van politiechef

# Vermijdt misbruik van drank tijdens komende feestdagen

**ORANJESTAD. — De commissaris van politie op Aruba, de heer G. H. Mol heeft gisteravond voor TeleAruba een beroep op de Arubaanse gemeenschap gedaan om te voorkomen, dat door misbruik van alcohol de komende feestdagen er ongelukken veroorzaakt worden. Dat het beroep van de commissaris niet overbodig blijkt uit zijn mededeling, dat tot op heden de politie in 1968 reeds meer dan drieduizend keer assistentie moest verlenen in gevallen waar drank de belangrijkste rol speelde. Niet minder dan 450 chauffeurs werden aangehouden, die onder invoed verkeerden. Dit betekent dat men negenmaal per week op Aruba een dronken chauffeur kan tegenkomen.**

Uit de tv-toespraak van commissaris Mol bleek dat het met het drankmisbruik op Aruba treurig gesteld is. Hij verklaarde niet tegen drankgebruik te zijn, maar wel tegen misbruik hiervan.

In het aflopende jaar moest de politie reeds in 1500 gevallen assistentie verlenen bij vechtpartijen, waarbij in 160 gevallen doden of gewonden te betreuren waren. Voorts werd dagelijks eenmaal assistentie door de politie verleend voor huiselijke moeilijkheden, waarbij gewoonlijk de heer des huizes onder invloed van drank zijn gezin bedreigde en het huisraad vernield.

Ook bij het verkeer speelt het drankmisbruik een belangrijke rol. Tot op heden gebeurden er op Aruba ruim 1300 ongevallen, waarvan twaalf en half procent van de bestuurders onder invloed verkeerden. Dat betekent 160 dronken chauffeurs, die brokken maakten. Voorts werden nog 290 bestuurders aangehouden, die onder invloed verkeerden, doch gelukkig geen ongelukken maakten. In totaal dus 450 bestuurders, die rij-onbekwaam waren.

Commissaris Mol haalde als voorbeeld aan, dat in de stad Birmingham in Engeland, waar een miljoen inwoners wonen, er verleden jaar 350 dronken chauffeurs waren. Daartegenover steekt Aruba met 60.000 inwoners, waarvan 450 chauffeurs onder invloed reden, wel ongunstig af.

En dan betreft dit alleen nog maar gevallen, die bij de politie bekend zijn. Tot slot deed commissaris Mol een dringend beroep op de Arubaanse gemeenschap om deze feestdagen tot veilige dagen te maken voor Aruba.

**Gezien de gestadige groei van het aantal Amigoe-abonnees op Aruba, hebben wij besloten met ingang van 1 januari het incassosysteem met de bekende kaartjes te laten vervallen. Hiervoor komen in de plaats maandrekeningen. Deze maandrekeningen zullen u regelmatig ter betaling worden aangeboden. Wij verzoeken onze abonnees vriendelijk deze maandrekeningen prompt bij aanbieding te voldoen. Voor ons zou de noodzaak om de rekening voor dergelijke kleine bedragen meerdere malen te moeten aanbieden grote onkosten met zich meebrengen.**

**Voor uw bereidwillige medewerking zeggen wij u bij voorbaat onze dank.**

## Johnson uit ziekenhuis

WASHINGTON.— President Johnson is zondag uit het Bethesdahospitaal in Washington ontslagen waar hij gedurende vijf dagen wegens griep is opgenomen geweest.

## Geen Russische lening aan Tsjechoslowakije

MOSKOU.— Er bestaat geen hoop meer dat Tsjechoslowakije een grote geldlening van Rusland krijgt voor modernisering van de industrie. Dit menen waarnemers in Moskou na bestudering van het communiqué over de besprekingen die hoogste Russische en Tsjechoslowaakse planeconomen, Nikolai Baibakov en Frantisek Hamouz, de afgelopen dagen in Praag hebben gevoerd.

In het communiqué staat niets over een geldlening, wel dat Rusland op verzoek van Praag leveranties volgend jaar zal opvoeren, "die van groot belang zijn voor verbetering van de Tsjechoslowaakse betalingsbalans met vrij inwisselbare valuta". Waarnemers maken hieruit op dat Tsjechoslowakije zijn reserves aan harde valuta tracht te beschermen door orders die het oorspronkelijk in het westen had geplaatst, over te leveren naar Rusland.

In maart van dit jaar was er voor het eerst sprake van een Tsjechoslowaaks verzoek aan Rusland om een grote lening ter verbetering van van de internationale concurrentiepositie van de industrie. Rusland heeft nooit laten blijken een dergelijk verzoek te hebben ontvangen, maar volgens sommige berichten zou de regering in Praag om een bedrag van ruim twee miljard gulden (Ant. crt.) hebben gevraagd.

/Na de militaire bezetting van Tsjechoslowakije was het volgens deskundigen zeer onwaarschijnlijk geworden dat Tsjechoslowakije een zo grote lening zou krijgen.

## Scheepsramp bij St Vincent

KINGSTOWN.— In Kingstown op het Caribische eiland St Vincent is zondag meegedeeld dat het aantal vermisten bij de ramp met de veerboot Federal Queen 41 bedraagt.

De Federal Queen blijkt 79 mensen te hebben vervoerd toen zij zaterdag op een tocht tussen St Vincent en Grenada kapseisde. Tot dusver zijn 27 drenkelingen gered.

Vliegtuigen en reddingsboten zoeken naar verdere overlevenden.

Onze Kantoren en Bijkantoren zullen op DINSDAG 24 DECEMBER slechts TOT 12 UUR, en op DINSDAG 31 DECEMBER slechts TOT ELF UUR 's ochtends GEOPEND zijn.

**Banco Popular Antiliano N.V.**
**N.V. Edwards, Henriquez & Co's Bank**
**Hollandsche Bank-Unie N.V.**
**Maduro & Curiel's Bank N.V.**

Curacao, december 1968.



**CINE-RIO**
Maandag - dinsdag om 8.00 p.m.
Een super-productie van M.G.M. in PANAVISION
Sidney Poitier
Shelly Winters
"A PATCH OF BLUE"
Engels met Spaanse tekst.
f 1,00 - Boven 18 jaar.






Spencer TRACY

Sidney POITIER

Katharine HEPBURN

guess who's coming to dinner
raad eens wie er komt eten
TECHNICOLOR

DRIVE-IN
24 december 12 p.m.
*
KERSTMIS
7, 9 en 12 p.m.
*
2de KERSTDAG
7 en 9 p.m.
*
Entree: f 2.—
OM 7 UUR KINDEREN TOEGELATEN.









**WEST-END (Airconditioned)**
Maandag om 7.00 en 9.00 p.m.
Een explosieve Western met ongekende spanning
"THIS MAN CAN'T DIE"
Guy Madison - Lucienne Bridou - Rik Battaglia
Een colt die nooit vergeving schenkt. Een moordenaar die te veel weet en niet kan sterven. Een verhaal vol geweld, verraad en liefde.
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.







**"ROXY" - AIRCONDITIONED**
Maandag 23, dinsdag 24 om 8.30 p.m. — PREMIERE
Unique among contemporary musicals by doing everything supremely well, it transcends time. It seems ageless!




Starring: Fred Astaire - Petula Clark and Tommy Steele
Technicolor - Panavision
In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

**"CINELANDIA"**
Maandag 23 december om 7.00 en 9.00 p.m.
PREMIERE!





LA BUSCA
Geheel in het Spaans.
Entree: f 1,50 - f 0,90. Boven 18 jaar.

Dinsdag 24 december om 7.00 en 9.00 p.m.
Jul Brynner - Trevor Howard in:
"THE — LONG — DUEL"

**DRIVE-IN THEATER CURACAO**
Maandag 23, dinsdag 24 m 7.00 en 9.00 p.m.:
Een fascinerende film naar de roman van Truman Capote
DE GEWELDDAAD DIE AMERIKA SCHOKTE
BELEEFT U IN EEN FASCINERENDE FILM
Truman Capote's IN COLD BLOOD
scenario en regie Richard Brooks
QUINCY JONES
Columbia Release In Panavision
IN KOELEN BLOEDE
In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: f 2,00 Boven 18 jaar.
Dinsdag 24 om 12.00 p.m. — NACHTVOORSTELLING
GRANDIOZE PREMIERE met:
Sidney Poitier - Spencer Tracy - Katherine Hepburn in:
"GUESS WHO'S COMMING TO DINNER"

**tot straks in...bianca**

# BEKENDMAKING

Hierbij wordt bekend gemaakt, dat met ingang van 2 januari 1969 de administratie van de ONGEVALLENVERZEKERING (P.B. 1966 no. 14) door de SOCIALE VERZEKERINGSBANK zal worden gevoerd.

In verband daarmede dient het formulier voor de melding van een BEDRIJFSONGEVAL vanaf 1969 te worden ingezonden naar de kantoren van de Sociale Verzekeringsbank:

op Curacao: Kuiperstraat 1
op Aruba: Steenweg 20
op Bonaire: Kralendijk
op de Bovenwindse Eilanden: Philipsburg

Een nieuw model formulier waarop vanaf 1969 melding van een bedrijfsongeval dient te geschieden werd reeds over de post aan alle werkgevers toegezonden, tegelijk met het formulier voor het doen van de personeelsopgaven over 1968.

De Sociale Verzekeringsbank
V. C. Vinck
Direkteur

Heden ging van ons heen onze beminde Vader en Grootvader

**Johannes Cornelis Merkies**

Halfweg, Nederland
22 december 1968.

C. J. G. M. Merkies — Winfried, Roswitha,
C. M. Merkies- Knuvers — Leontine